

# Comportement en matière de voyages de la population résidante suisse, en 2005

Module du microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports



La série «Statistique de la Suisse»  
publiée par l'Office fédéral de la statistique (OFS)  
couvre les domaines suivants:

- 0 Bases statistiques et produits généraux
- 1 Population
- 2 Espace et environnement
- 3 Vie active et rémunération du travail
- 4 Economie nationale
- 5 Prix
- 6 Industrie et services
- 7 Agriculture et sylviculture
- 8 Energie
- 9 Construction et logement
- 10 Tourisme
- 11 Transports et communications
- 12 Monnaie, banques, assurances
- 13 Protection sociale
- 14 Santé
- 15 Education et science
- 16 Culture, société de l'information, sport
- 17 Politique
- 18 Administration et finances publiques
- 19 Criminalité et droit pénal
- 20 Situation économique et sociale de la population
- 21 Développement durable et disparités régionales et internationales

# Comportement en matière de voyages de la population résidente suisse, en 2005

Module du microrecensement 2005  
sur le comportement de la population  
en matière de transports

**Rédaction** Office fédéral de la statistique (OFS)  
Office fédéral du développement territorial (ARE)

**Editeur** Office fédéral de la statistique (OFS)

**Editeur:** Office fédéral de la statistique (OFS)

**Complément d'information:** S. Stalder, OFS, tél. 032 713 68 44, e-mail: susanne.stalder@bfs.admin.ch

**Traitement des données  
et rédaction du rapport:** Marc Gindraux, OFS, Susanne Stalder, OFS, Davide Marconi, ARE

**Diffusion:** Office fédéral de la statistique, CH-2010 Neuchâtel  
tél. 032 713 60 60 / fax 032 713 60 61 / e-mail: order@bfs.admin.ch

**Citation:** Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial (2007), Comportement en matière  
de voyages de la population résidante suisse, module du microrecensement 2005 sur le comportement de la population  
en matière de transports, Neuchâtel, Berne

**Numéro de commande:** 502-0500

**Prix:** 9 francs (TVA excl.)

**Série:** Statistique de la Suisse

**Domaine:** 10 Tourisme

**Langue du texte original:** Allemand

**Traduction:** Services linguistiques de l'OFS

**Page de couverture:** Photo Suisse Tourisme

**Graphisme/Layout:** OFS

**Copyright:** OFS, Neuchâtel 2007  
La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,  
si la source est mentionnée

**ISBN:** 978-3-303-10432-3

# Table des matières

|     |  |    |                                |   |    |
|-----|--|----|--------------------------------|---|----|
| 1   | Introduction   | 5  | 6                              | Résidences secondaires  | 16 |
| 2   | Définitions  | 6  | 6.1                            | Situation des résidences secondaires  | 16 |
| 2.1 | Définition de la notion de tourisme                                  | 6  | 6.2                            | Utilisation des résidences secondaires  | 17 |
| 2.2 | Définition de la notion de voyage                                    | 6  | 7                              | Comparaison entre les résultats de 1998, de 2003 et de 2005                               | 18 |
| 3   | Méthodologie   | 7  | 7.1                            | Type de voyage  | 18 |
| 3.1 | Population de base   | 7  | 7.2                            | Destinations  | 19 |
| 3.2 | Déroulement de l'enquête   | 7  | 7.3                            | Durée du voyage et période de départ  | 19 |
| 3.3 | Contenu de l'enquête 2005  | 8  | 7.4                            | Moyen de transport principal  | 19 |
| 3.4 | Différences méthodologiques entre les relevés des différentes années | 8  | Tableaux en annexe             | 21  |    |
| 4   | Résultats concernant les personnes                                   | 9  | Tableaux insérés dans le texte |   |    |
| 4.1 | Nombre de voyages par personne                                       | 9  | T1*                            | Types de voyage selon la durée et le but  | 6  |
| 4.2 | Facteurs d'influence sociodémographiques et géographiques            | 9  | T2*                            | Durée de voyage, période de référence et nombre d'événements traités de manière détaillée | 7  |
| 5   | Résultats concernant les voyages                                     | 12 | T3*                            | Différences méthodologiques entre les relevés de 2003 et de 2005                          | 8  |
| 5.1 | Type de voyage   | 12 | Graphiques                     |   |    |
| 5.2 | Principales destinations   | 12 | G1                             | Fréquence des voyages selon le sexe et l'âge  | 10 |
| 5.3 | Motif des voyages privés   | 15 | G2                             | Fréquence des voyages selon la taille du ménage et le revenu                              | 10 |
| 5.4 | Période de départ et durée des voyages avec nuitées                  | 15 | G3                             | Nombre de voyages selon le lieu de domicile   | 11 |
| 5.5 | Moyen de transport utilisé et distances parcourues                   | 15 |                                |   |    |

|            |  |           |
|------------|--|-----------|
| <b>G4</b>  | <b>Répartition des voyages selon le type de voyage et sa destination, en 2005</b>  | <b>12</b> |
| <b>G5</b>  | <b>Destinations à l'étranger (voyages avec nuitées)</b>  | <b>13</b> |
| <b>G6</b>  | <b>Destinations en Suisse (voyages avec nuitées) selon la région touristique et le type de voyage</b>                                      | <b>14</b> |
| <b>G7</b>  | <b>Utilisation des résidences secondaires selon la région touristique</b>  | <b>16</b> |
| <b>G8</b>  | <b>Utilisation des résidences secondaires selon le domicile</b>  | <b>17</b> |
| <b>G9</b>  | <b>Nombre de voyages par personne selon le type de voyage (personnes de 15 ans et plus), de 1998 à 2005</b>                                | <b>18</b> |
| <b>G10</b> | <b>Voyages avec nuitées selon que la destination se situe un Suisse ou à l'étranger (personnes de 15 ans et plus), de 1998 à 2005</b>      | <b>19</b> |
| <b>G11</b> | <b>Principaux moyens de transport pour l'aller et le retour (voyages privés avec nuitées, personnes de 15 ans ou plus), de 1998 à 2005</b> | <b>20</b> |

#### **Carte**

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>C1</b> | <b>Destinations principales des voyages avec nuitées à l'étranger, en 2005</b> | <b>13</b> |
|-----------|--|-----------|

# 1 Introduction

L'Office fédéral de la statistique (OFS) a réalisé en 1987/88<sup>1</sup>, en 1998<sup>2</sup> et en 2003<sup>3</sup> une enquête sur le comportement de la population résidente suisse en matière de voyages. L'édition 2005 du microrecensement sur le comportement de la population en matière de transports<sup>4</sup>, une enquête réalisée tous les cinq ans conjointement par l'OFS et par l'Office fédéral du développement territorial (ARE), contenait pour la première fois une série de questions relatives aux habitudes de voyages. Deux tiers des ménages interrogés lors du microrecensement 2005 ont répondu à des questions supplémentaires sur les voyages accomplis pendant une période donnée. Les voyages étudiés ici concernent uniquement la mobilité occasionnelle des personnes et non leur mobilité totale. Les données collectées permettent d'analyser la manière dont la population résidente voyage, en Suisse et à l'étranger. Le cadre de l'enquête présente passablement de différences par rapport aux enquêtes antérieures, qui étaient intégrées comme module à l'enquête sur les revenus et la consommation (ERC).

---

<sup>1</sup> OFS, Microrecensement 1987/88: Le comportement en matière de voyages de la population résidente, Berne 1990.

<sup>2</sup> OFS, Comportement de la population résidente suisse en matière de voyages en 1998: Module Tourisme de l'enquête sur les revenus et la consommation 1998, Neuchâtel 2002.

<sup>3</sup> OFS, Comportement de la population résidente suisse en matière de voyages en 2003. Module Tourisme de l'enquête sur les revenus et la consommation 2003, Neuchâtel 2005.

<sup>4</sup> OFS/ARE, La mobilité en Suisse. Résultats du microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports, Neuchâtel, Berne 2007

## 2 Définitions

### 2.1 Définition de la notion de tourisme

Selon les définitions de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) arrêtées en mars 1993 par la Commission de statistique des Nations Unies, le tourisme comprend «les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires ou autres motifs»<sup>5</sup>.

L'environnement habituel d'une personne correspond à son domicile et à son lieu de travail ou d'études, ainsi qu'aux lieux qu'elle fréquente habituellement<sup>6</sup>. Le concept d'environnement habituel a ainsi deux dimensions: la proximité et la fréquence.

### 2.2 Définition de la notion de voyage

Les questions posées dans le microrecensement transports à propos des habitudes de voyages portaient sur les voyages avec nuitées et sur les excursions d'une journée. Ces

deux types de voyage ont été considérés séparément, sur la base de sous-échantillons distincts. Dans la présente analyse, nous procédons à une distinction supplémentaire, en fonction du but et du nombre des nuitées.

Les types de voyages suivants ont été pris en compte (tableau T1\*):

Les **voyages d'une journée** sont des voyages privés sans nuitée d'une durée d'au moins 3 heures hors de l'environnement habituel de la personne concernée. Les voyages réguliers et répétés (une fois ou plus par semaine) n'entrent pas dans cette catégorie.

Les **voyages privés avec nuitées** sont des voyages comprenant au moins une nuitée et d'une durée maximale d'une année consécutive. Les voyages privés avec nuitées sont encore subdivisés en **voyages privés courts** (de 1 à 3 nuitées) et en **voyages privés longs** (de 4 nuitées ou plus).

Les **voyages professionnels** sont des voyages **avec ou sans nuitée** entrepris pour affaires ou pour d'autres raisons professionnelles hors de l'environnement habituel de la personne concernée, sur une période ne dépassant pas une année consécutive. Les voyages réguliers et répétés (une fois ou plus par semaine) n'entrent pas dans cette catégorie.

#### T1\* Types de voyage selon la durée et le but

| But du voyage/durée du voyage | Voyages privés                              | Voyages professionnels          |
|-------------------------------|---|---------------------------------|
| Voyages sans nuitée           | Excursions d'une journée                    | Voyages d'affaires sans nuitée  |
| Voyages avec nuitées          | Voyages privés courts<br>(1 à 3 nuitées)    | Voyages d'affaires avec nuitées |
|                               | Voyages privés longs<br>(4 nuitées ou plus) |                                 |

<sup>5</sup> Recommandations sur les statistiques du tourisme, Nations Unies (ONU), Organisation Mondiale du Tourisme (OMT), Nations Unies, 1994, p.5; Directives EUROSTAT sur les statistiques du tourisme, 1999.

<sup>6</sup> Directives EUROSTAT sur les statistiques du tourisme, 1999.



# 3 Méthodologie

L'univers de base, le déroulement de l'enquête, les méthodes d'extrapolation ainsi que, dans une certaine mesure, le contenu de l'enquête sont définis par l'enquête principale. Nous nous contenterons ici de décrire les informations nécessaires à la compréhension de la présente analyse. Nous renvoyons à la publication relative à l'enquête principale pour des informations détaillées<sup>7</sup>.

Les données issues du microrecensement transports de 2005 permettent de mener, pour la première fois, des analyses sur la distance des voyages ainsi que sur la possession et l'utilisation des résidences secondaires. La taille de l'échantillon, supérieure à celle des relevés précédents, autorise des analyses plus fines et plus fiables des destinations des voyages, en particulier des voyages d'affaires.

Les variables «mode d'hébergement», «nombre de personnes du ménage ayant participé au voyage», «dépenses» et «taux net de départs»<sup>8</sup> n'ont pas été relevées cette fois-ci; on ne dispose donc pas ici de base de comparaison avec les relevés précédents.

## 3.1 Population de base

La population de base du microrecensement 2005 sur le comportement en matière de transports est la population résidente permanente en Suisse de 6 ans et plus.

## 3.2 Déroulement de l'enquête

Tout au long de l'année 2005, 33'390 personnes ont été interrogées dans le cadre du microrecensement transports sur leur comportement en terme de mobilité. 9457 personnes ont répondu à des questions supplémentaires sur les voyages sans nuitées et 9108 ont répondu à des questions sur les voyages avec nuitées (dans les deux cas, seules les personnes pour lesquelles les indications des distances se sont révélées plausibles ont été considérées). La **période de référence** (T2\*) comprenait les 2 semaines précédant l'interview pour les voyages d'une journée et les 4 derniers mois pour les voyages avec nuitées.

Des informations détaillées ont été récoltées au maximum pour 3 voyages par personne. Si au cours de la période de référence plus de 3 voyages avaient été effectués, seuls trois d'entre eux ont été sélectionnés de manière aléatoire.

Les questions de nature générale concernant le ménage et celles relatives au motif et à la fréquence d'utilisation des résidences secondaires étaient posées à la personne ayant répondu au téléphone. Les questions concernant la mobilité et les voyages l'étaient à un membre du ménage choisi au hasard et âgé de 6 ans ou plus.

### T2\* Durée de voyage, période de référence et nombre d'événements traités de manière détaillée

|   | Durée du voyage     | Période de référence | Nombre maximal de voyages traités en détail par personne |
|---|---------------------|----------------------|--|
| Excursions d'une journée (pour affaires ou privées) | 1 jour au maximum   | 2 semaines           | 3  |
| Voyages avec nuitées (pour affaires ou privés)      | 1 nuitée au minimum | 4 mois               | 3  |

<sup>7</sup> Voir note 4.

<sup>8</sup> Pourcentage des personnes ayant effectué au moins un voyage.

### 3.3 Contenu de l'enquête 2005

Les questions relatives au comportement en matière de voyages suivaient immédiatement celles consacrées à la mobilité journalière. La transition entre les deux thèmes se faisait donc naturellement pour les personnes interrogées.

En 2005, les lieux de départ et de destination ont été géocodés pour la première fois au niveau des communes, ce qui a permis de contrôler les distances indiquées. Les questions portaient sur la destination du voyage, sur les pays visités, sur le moyen de transport principal, sur le nombre de nuitées passées au lieu de destination, sur le nombre d'accompagnants, sur les résidences secondaires ainsi que sur le motif du voyage. Les réponses à cette dernière question permettent d'établir une distinction entre les voyages d'affaires et les voyages privés, aussi bien dans le cas des voyages d'une journée que pour les voyages avec nuitées.

### 3.4 Différences méthodologiques entre les relevés des différentes années

Les données du module Comportement en matière de voyages de l'ERC98, de l'ERC03 et du microrecensement 2005 ne sont pas directement comparables, puisqu'elles ont été collectées dans le cadre d'enquêtes différentes. Il faut donc les considérer comme les résultats de relevés bien distincts. Si on veut néanmoins comparer les données de différentes années, on le fera avec prudence. En particulier, il est difficile de déterminer avec certitude si les évolutions observées entre deux enquêtes sont dues à des différences méthodologiques ou si elles résultent d'une évolution des comportements en matière de voyages.

Cette incertitude est d'autant plus grande que le groupe de personnes considéré est petit ou que le nombre de variables prises en compte simultanément est important.

Nous présentons ci-après les principales différences méthodologiques entre les deux derniers relevés (T3\*).

#### T3\* Différences méthodologiques entre les relevés de 2003 et de 2005

|  | Microrecensement 2005   | EVE 2003  |
|--|---|---|
| <b>Taille de l'échantillon</b>                         | Total: 33'390 personnes<br>Module comportement en matière de transports: 18'565 personnes | Total: 3475 personnes<br>Module comportement en matière de voyages: 3301 personnes  |
| <b>Thème principal</b>                                 | Mobilité journalière  | Dépenses et revenus des ménages   |
| <b>Types de voyage considérés</b>                      | Voyages d'une journée<br>Voyages avec nuitées   | Excursions d'une journée: privées/pour affaires<br>Voyages courts (1-3 nuitées): privés/pour affaires<br>Voyages longs (>3 nuitées): privés/pour affaires |
| <b>Nombre de voyages examinés de manière détaillée</b> | Un type de voyage<br>Trois voyages au maximum   | Tous les types de voyage<br>Respectivement 2 et 4 au maximum selon le type de voyage, 16 voyages au maximum   |
| <b>Période de référence</b>                            | Voyages d'une journée: deux semaines<br>Voyages avec nuitées: quatre mois                 | Excursions d'une journée: deux semaines<br>Voyages courts: 3 mois<br>Voyages longs: 6 mois  |
| <b>Population de base</b>                              | Population résidante permanente à partir de 6 ans   | Population résidante permanente (pas d'âge limite)  |

## 4 Résultats concernant les personnes

### 4.1 Nombre de voyages par personne<sup>9</sup>

Chaque personne domiciliée en Suisse a effectué en moyenne 2,7 voyages avec nuitées en 2005, dont 2,4 à titre privé et 0,3 à titre professionnel. Les voyages privés se répartissaient de manière égale entre voyages de courte durée et entre voyages de longue durée. Chaque individu a en plus effectué 10 voyages d'une journée, dont un peu plus d'un à titre professionnel (T1).

### 4.2 Facteurs d'influence sociodémographiques et géographiques

L'analyse des voyages selon les caractéristiques sociodémographiques et spatiales permet de dresser les constats suivants (tableaux T2, T3 et graphiques G1, G2):

- **Revenu:** le nombre de voyages par personne augmente avec le revenu mensuel du ménage, et ce pour tous les types de voyage (T2). La distance totale des voyages progresse elle aussi avec le revenu (T3).
- **Sexe:** la différence entre les sexes est faible pour ce qui est des voyages privés. La situation est différente pour les voyages d'affaires: les hommes en effectuent nettement plus (T2) et parcourent en outre des distances bien plus grandes (T3).
- **Age:** les enfants âgés de 6 à 14 ans accomplissent le plus grand nombre d'excursions; ils précèdent de peu le groupe des 25 à 44 ans. Les premiers sont également ceux qui effectuent le plus de voyages longs.

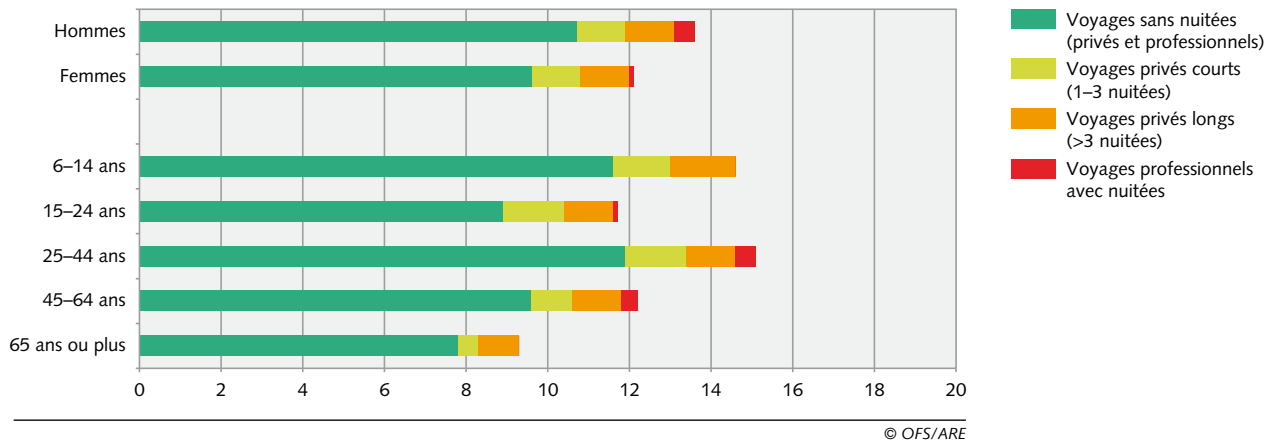
Le nombre de voyages d'affaires est le plus important chez les 25 à 44 ans (T2). Les 15 à 24 ans et les 25 à 44 ans parcourent les plus longues distances, à l'occasion essentiellement de voyages privés courts pour le premier groupe et dans le cadre surtout de voyages privés longs pour le second (T3). Les personnes retraitées sont celles qui voyagent le moins (T2).

- **Etat civil:** les personnes célibataires effectuent nettement plus de voyages et parcourent au total une plus longue distance que les personnes mariées (T2). La distance parcourue par les personnes divorcées et par les personnes célibataires est à peu près identique (T3).
- **Taille du ménage:** par rapport aux autres, les ménages de trois personnes effectuent davantage de voyages privés courts et moins d'excursions et de voyages privés longs (T2).
- **Statut professionnel:** on relève des différences marquées dans la fréquence des voyages entre les personnes non actives et les personnes retraitées, d'une part, et les autres groupes, d'autre part. Ce sont les indépendants qui entreprennent de loin le plus de voyages d'affaires, tandis que les personnes au foyer et les enfants de 6 à 14 ans effectuent le plus d'excursions d'une journée (T2).

<sup>9</sup> Calculé à partir de la population de base.

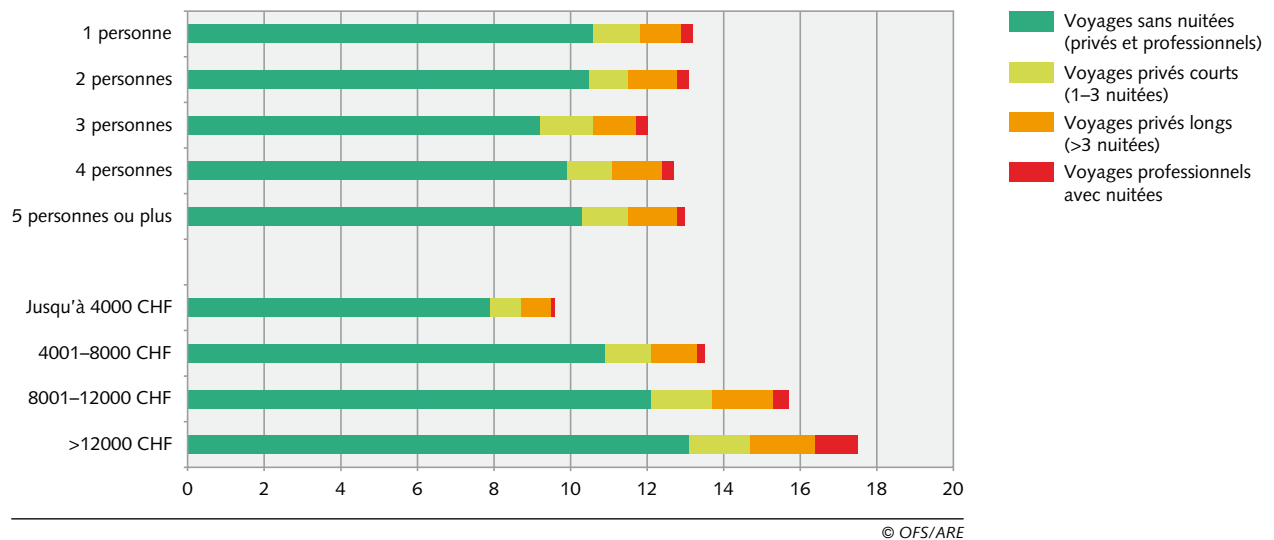
## Fréquence des voyages selon le sexe et l'âge

G 1



## Fréquence des voyages selon la taille du ménage et le revenu

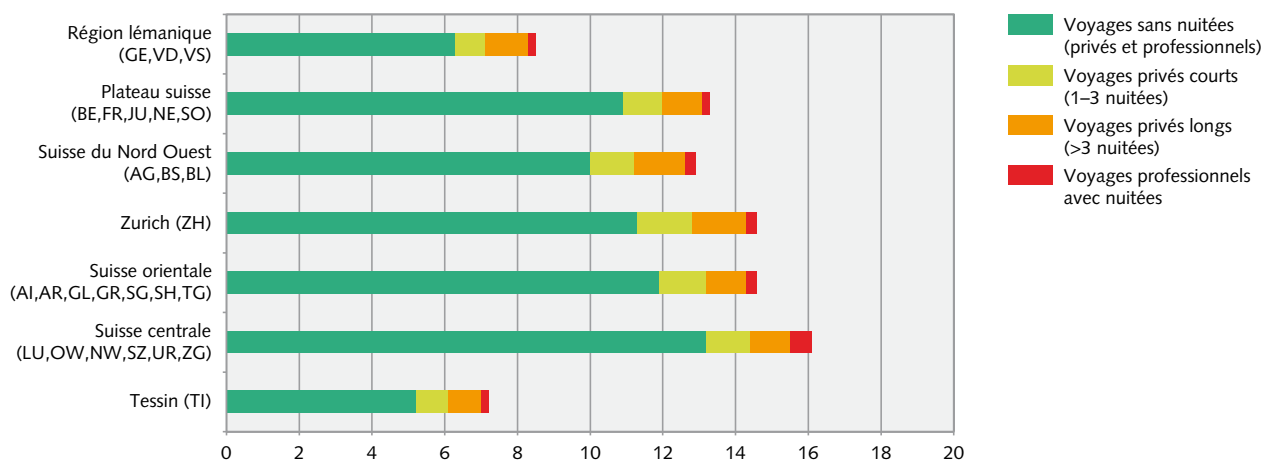
G 2



- **Lieu de résidence:** les personnes domiciliées en Suisse centrale voyagent le plus. A l'opposé, la population du Tessin est la plus sédentaire. Ces différences sont particulièrement marquées pour les voyages sans nuitées. On relève également de nettes différences pour les excursions d'une journée entre la Suisse alémanique et la Suisse romande (T2, G3). Les habitants de la région de Zurich entreprennent le plus de voyages privés avec nuitées et parcourent ce faisant les plus longues distances (T2, T4, G3).

Nombre de voyages selon le lieu de domicile

G 3



© OFS/ARE

# 5 Résultats concernant les voyages

## 5.1 Type de voyage

En 2005, la population résidente permanente de Suisse a effectué 70,7 millions de voyages sans nuitée, dont 12% à titre professionnel, et 18,8 millions de voyages avec nuitées, dont 11% à des fins professionnelles (T7). Parmi les voyages privés avec nuitées, la part des voyages de longue durée est un peu plus grande que celle des voyages de courte durée (T7).

## 5.2 Principales destinations

Les voyages d'une journée se sont déroulés dans leur très grande majorité en Suisse (91%, contre seulement 9% à l'étranger). Les voyages avec nuitées ont en revanche une destination étrangère dans 52% des cas. On relève cependant des différences importantes selon le but

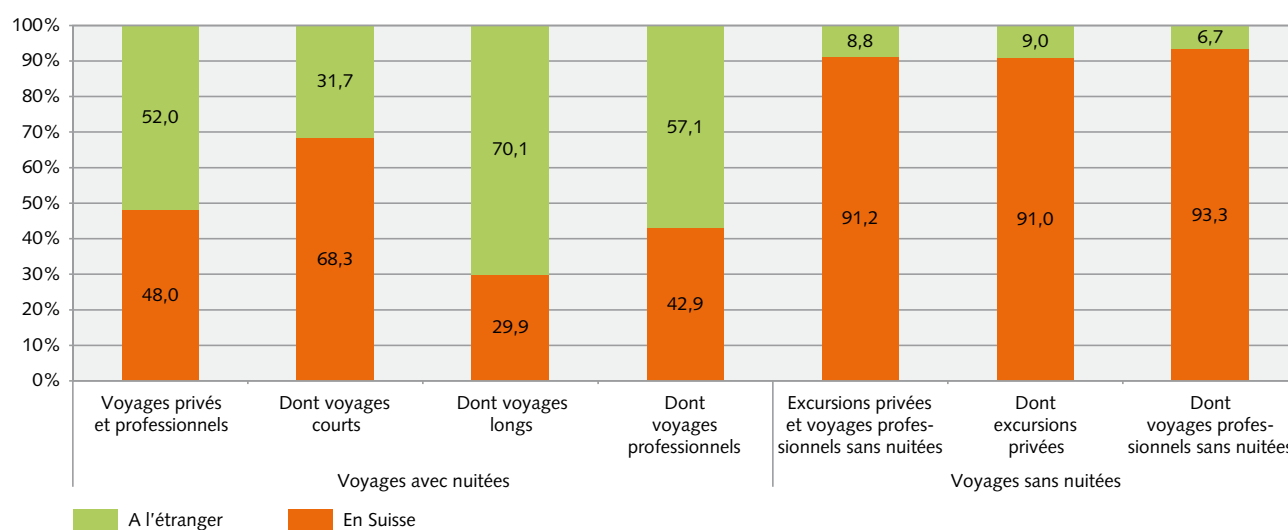
et la durée du voyage: seulement 32% des voyages privés de courte durée mènent à l'étranger, contre 70% des voyages privés de longue durée et 57% des voyages d'affaires (T7 et G4).

Les voyageurs qui partent à l'étranger restent en Europe la plupart du temps. Seuls 11% des voyages privés ont une destination extra-européenne. Les principaux pays de destination en Europe sont l'Allemagne, l'Italie et la France. L'Allemagne arrive en tête pour les voyages privés courts, suivie par la France, l'Italie et l'Autriche. Pour les voyages privés longs, l'Italie arrive en première position, suivie par la France et l'Espagne.

L'Allemagne est le principal pays de destination pour les voyages d'affaires à l'étranger avec nuitées (T8b et G5).

Répartition des voyages selon le type de voyage et sa destination, en 2005

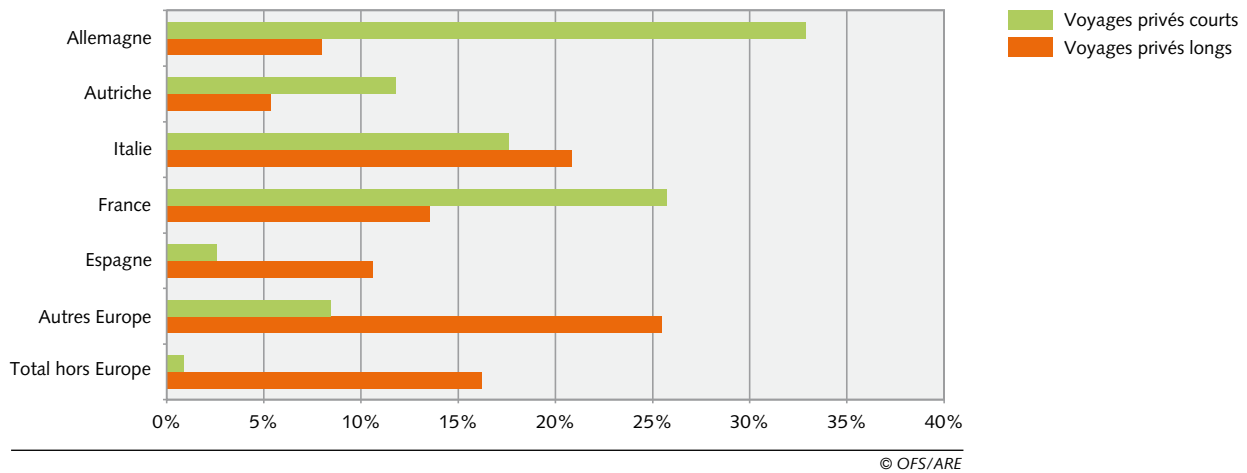
G 4



© OFS/ARE

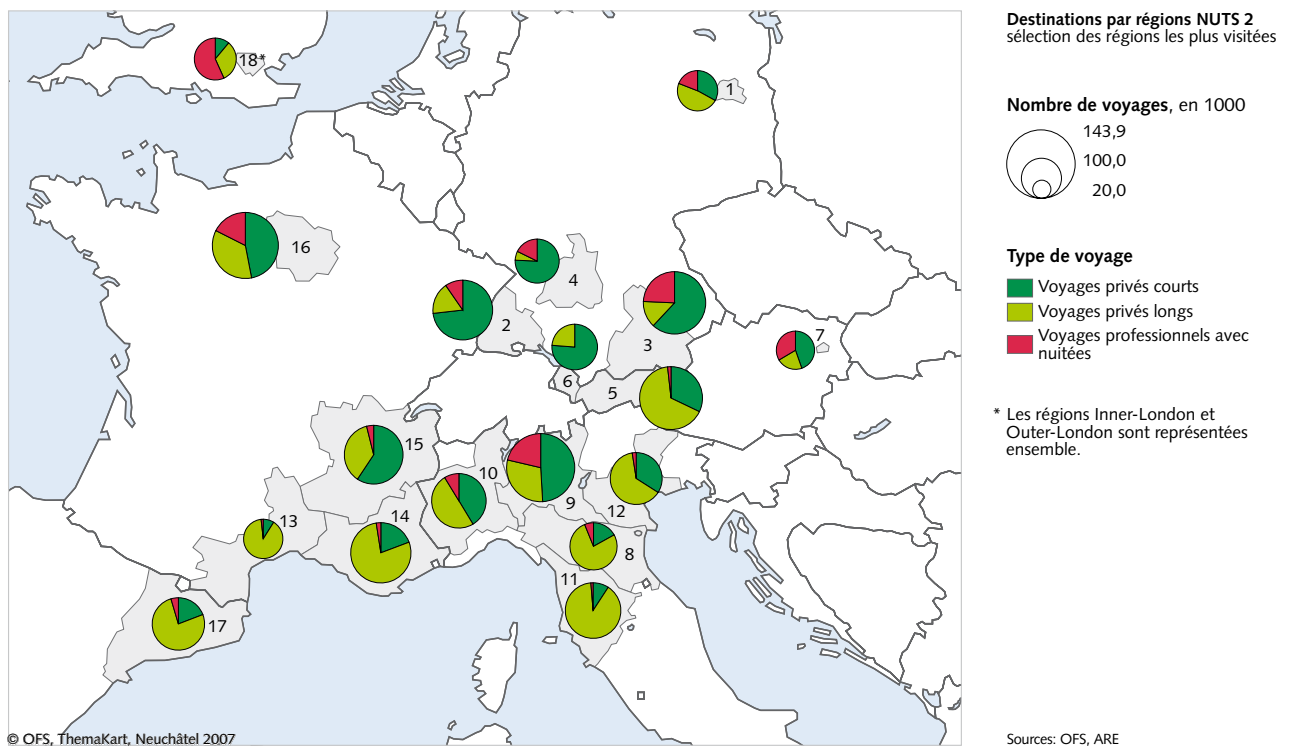
Destinations à l'étranger (voyages avec nuitées)

G 5



Destinations principales des voyages avec nuitées à l'étranger, en 2005

C 1



Légende:

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1 Berlin                   | 10 Piémont / Turin                        |
| 2 Fribourg en Breisgau     | 11 Toscana / Florence                     |
| 3 Haute Bavière / Munich   | 12 Vénétie / Venise                       |
| 4 Stuttgart                | 13 Languedoc-Roussillon / Montpellier     |
| 5 Tyrol / Innsbruck        | 14 Provence-Alpes-Côte d'Azur / Marseille |
| 6 Vorarlberg / Bregenz     | 15 Rhône-Alpes / Lyon                     |
| 7 Vienne                   | 16 Île de France / Paris                  |
| 8 Emilie-Romagne / Bologne | 17 Catalogne / Barcelone                  |
| 9 Lombardie / Milan        | 18 Londres*                               |

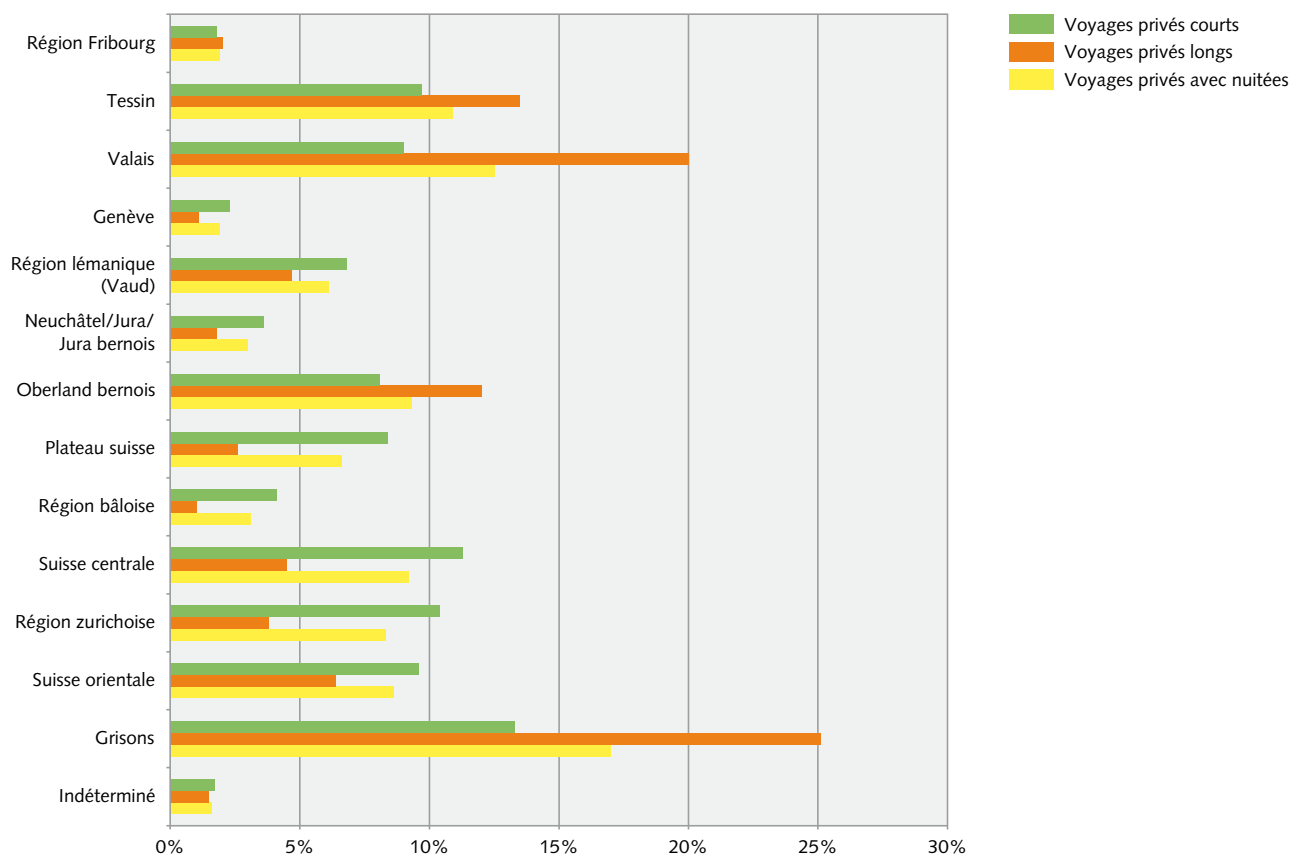
Les destinations les plus appréciées en Suisse pour les voyages privés avec nuitées sont les régions des Grisons, du Valais et du Tessin. Les Grisons arrivent en tête aussi bien pour les voyages de longue durée que pour les séjours de courte durée. Ils sont suivis de la Suisse centrale, de Zurich et du Tessin pour les voyages privés de courte durée et du Valais, du Tessin et de l'Oberland bernois pour les voyages privés de longue durée. La région de Zurich et la Suisse orientale attirent le plus de voyageurs d'affaires qui passent au moins une nuit au lieu de desti-

nation. Le Tessin et la Suisse centrale arrivent en troisième et en quatrième position (T8b, G6).

Les excursions d'une journée effectuées à titre privé ont pour principales destinations la région de Zurich, la Suisse centrale, le Plateau suisse et la Suisse orientale. Ces mêmes destinations arrivent également en tête pour les voyages d'affaires avec nuitées, mais dans un ordre différent: la région de Zurich est suivie ici du Plateau suisse et de la Suisse centrale (T8a).

### Destinations en Suisse (voyages avec nuitées) selon la région touristique et le type de voyage

G 6



© OFS/ARE



### 5.3 Motif des voyages privés

Les excursions privées sont motivées pour la plupart par des visites auprès de parents ou d'amis. Parmi les autres raisons mentionnées, citons les activités sportives, les circuits touristiques et les visites culturelles (T5). Les visites auprès de proches constituent également le principal motif des voyages privés de courte durée avec nuitées; les départs en vacances (à destination de l'étranger dans deux cas sur cinq) arrivent en deuxième position. Les vacances constituent le but de la plupart des voyages de longue durée effectués à titre privé. Les destinations étrangères représentent environ 74% de ces voyages (T6).

### 5.4 Période de départ et durée des voyages avec nuitées

Les voyages privés de courte durée se répartissent plus ou moins régulièrement tout au long de l'année (T6). Ils sont cependant un peu plus nombreux pendant les mois de mars, de mai, de juillet, d'août, d'octobre et de décembre. Les voyages privés de longue durée se concentrent en juillet, en août et en octobre (T6), mois qui correspondent aux vacances scolaires d'été et d'automne. La répartition des voyages d'affaires est tout autre: ils se concentrent en avril et en septembre, tandis que juillet constitue une période creuse (T6).

Les voyages entre 2 et 3 nuitées ainsi que ceux entre 4 et 7 nuitées représentent chacun 27% des cas. Dans près d'un cinquième des cas, les voyageurs ne séjournent qu'une nuit au lieu de destination (T6).

### 5.5 Moyen de transport utilisé et distances parcourues

68% des excursions sont effectuées en transport individuel motorisé (TIM) et environ 23% en transports publics (TP). Ces derniers sont un peu plus utilisés (32%) pour les voyages d'affaires sans nuitées (T5). Les voyages privés de courte durée sont effectués à raison de 65% au moyen de véhicules individuels et de 25% en transports publics. 53% des voyages privés de longue durée sont effectués en transport individuel motorisé, 12% en transports publics et environ 30% en avion. Ce dernier moyen est le plus utilisé pour les voyages d'affaires avec nuitées à l'étranger (61%; T6).

Pour ce qui est des excursions privées, la distance parcourue est inférieure à 200 km dans 84% des cas (T5). Les voyages avec nuitées sont plus longs (T6), même si les distances parcourues varient sensiblement selon que le voyage dure plus ou moins longtemps et que la destination se situe en Suisse ou à l'étranger. En ce qui concerne les voyages privés avec trois nuitées au maximum, la distance parcourue est inférieure à 250 km pour 61% des voyages accomplis en Suisse et dépasse 500 km pour 58% de ceux effectués à l'étranger. Au-delà de trois nuitées, les distances parcourues atteignent jusqu'à 500 km pour 87% des voyages effectués en Suisse, tandis que la quasi totalité de ces voyages accomplis à l'étranger (93%) s'étendent sur des distances supérieures à cette valeur; 49% dépassent même 2000 km.

## 6 Résidences secondaires

Sur l'ensemble des ménages interrogés<sup>10</sup>, 8,5% disposent d'une résidence secondaire (appartement ou chambre) utilisée pour les vacances ou les loisirs ou à des fins professionnelles, de formation ou d'affaires. Les 91,5% autres ménages suisses n'ont qu'un seul domicile.

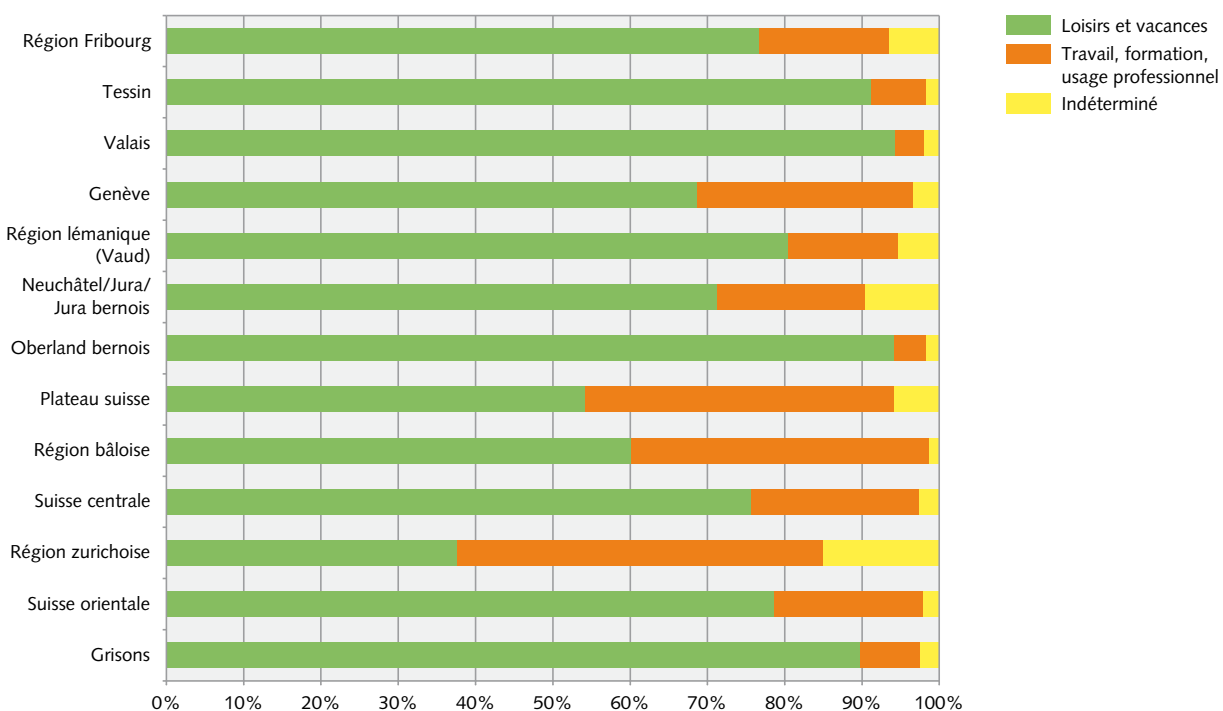
### 6.1 Situation des résidences secondaires

Quatre résidences secondaires sur cinq sont situées en Suisse, à la campagne pour la plupart (T4a).

Une tendance ressort nettement de la répartition des résidences secondaires par région touristique: celles utilisées à des fins professionnelles, de formation et d'affaires se concentrent dans les régions centrales et urbaines (Plateau suisse, région de Zurich, région de Bâle), tandis que les appartements de vacances se situent plutôt dans les régions touristiques traditionnelles telles que les Grisons, l'Oberland bernois, le Valais ou le Tessin, ainsi qu'à l'étranger (T4a et G7).

#### Utilisation des résidences secondaires selon la région touristique

G 7



© OFS/ARE

<sup>10</sup> Base: 31'950 ménages de la population résidante permanente.

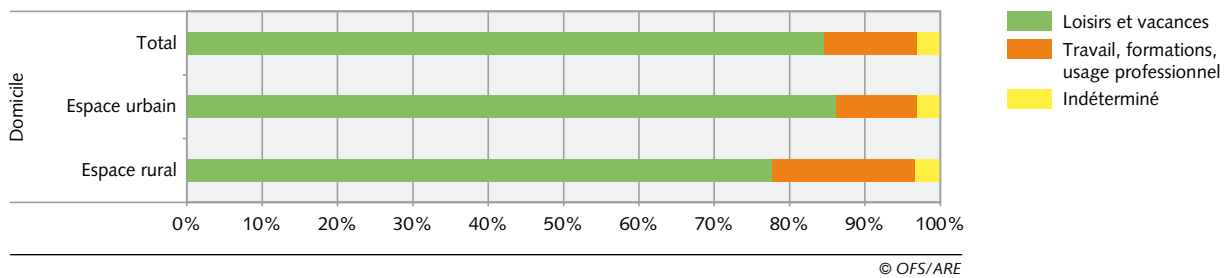
## 6.2 Utilisation des résidences secondaires

Les résidences secondaires sont utilisées avant tout (dans 85% des cas) pour les vacances et les loisirs (T4b et G8). Seulement 12% d'entre elles offrent un pied-à-terre professionnel ou commercial ou sont occupées par des personnes en formation (T4b).

L'utilisation des résidences secondaires diffère selon que le domicile principal est situé en ville ou à la campagne. 19% des résidences secondaires des personnes résidant en région rurale sont utilisées à des fins professionnelles ou pour la formation, alors que pour les citadins cette proportion chute à 11%.

Utilisation des résidences secondaires selon le domicile

G 8



## 7 Comparaison entre les résultats de 1998, de 2003 et de 2005

Toute comparaison entre les résultats des relevés de 1998, de 2003 et de 2005 doit impérativement prendre en compte les différences méthodologiques et conceptuelles existant entre les enquêtes<sup>11</sup> (chapitre 3.4).

Les valeurs concernant les voyages d'une journée enregistrées pour les différentes périodes ne peuvent pas être comparées entre elles, car la définition de ces variables a évolué. Les différences imputables aux changements de définition ne sont pas négligeables, même s'il est difficile de les quantifier. Pour cette même raison, les chiffres relatifs à la taille du ménage et au revenu brut ne peuvent être comparés d'un relevé à l'autre.

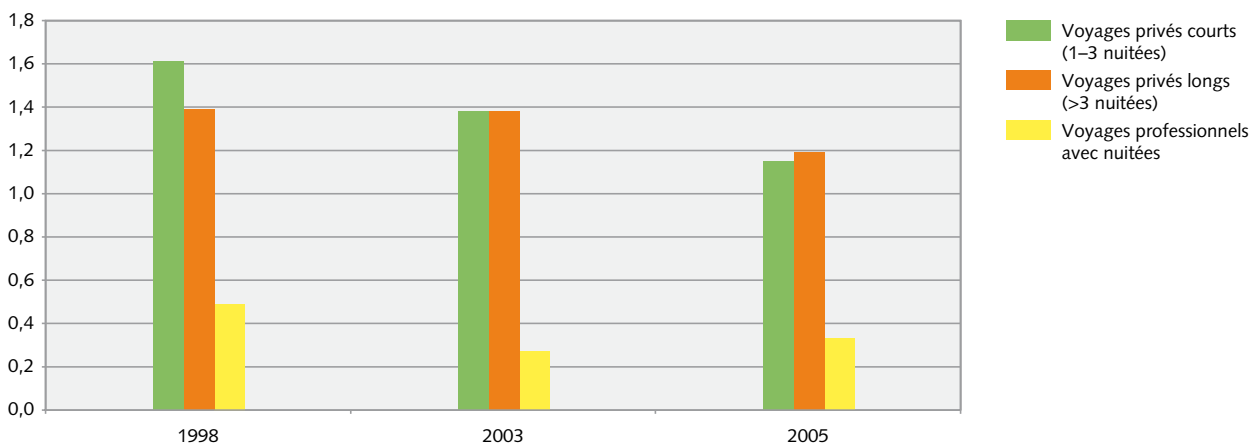
Pour ce qui est des voyages avec nuitées, nous n'avons retenu que les personnes âgées de 15 ans et plus afin de pouvoir comparer les résultats des différents relevés. Certains chiffres peuvent ainsi différer des résultats présentés dans les chapitres précédents.

### 7.1 Type de voyage

La tendance relevée depuis 1998 semble se poursuivre (T9, T11 et G9). Le nombre de voyages de courte durée continue de décroître entre 2003 à 2005 à la suite du recul entamé en 1998. Pour la première fois, les voyages privés de longue durée ont également affiché une baisse entre les deux derniers relevés. Seul le nombre de voyages d'affaires avec nuitées a progressé de 2003 à 2005, après avoir baissé de 1998 à 2003. L'évolution du nombre de voyages par personne, considérée selon différents caractères sociodémographiques, confirme ces résultats (T9).

**Nombre de voyages par personne selon le type de voyage (personnes de 15 ans et plus), de 1998 à 2005**

G 9

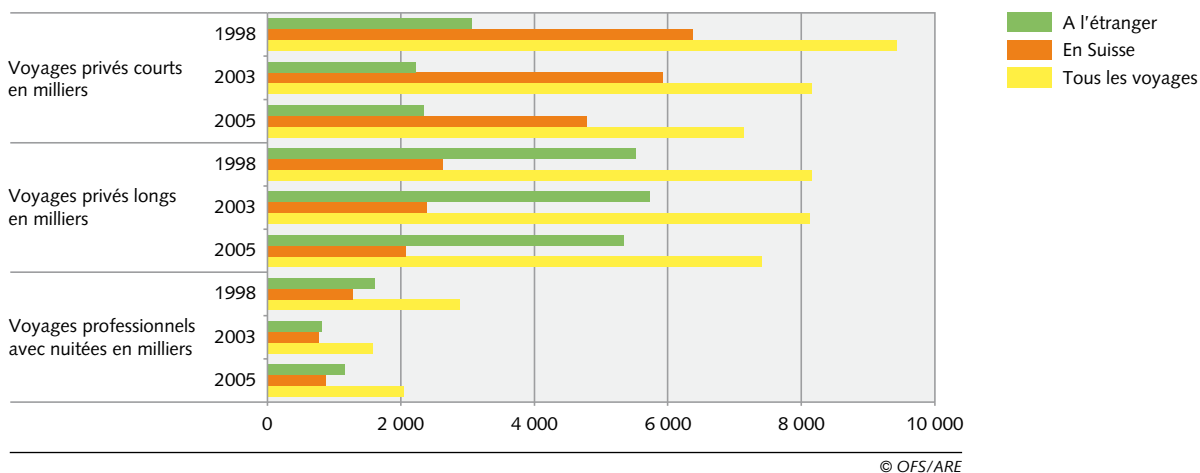


© OFS/ARE

<sup>11</sup> Les chiffres comparés des relevés de 1998, de 2003 et de 2005 figurent dans les tableaux T9 à T11 de l'annexe.

### Voyages avec nuitées selon que la destination se situe un Suisse ou à l'étranger (personnes de 15 ans et plus), de 1998 à 2005

G 10



## 7.2 Destinations

Le nombre de voyages avec nuitées a reculé en 2005 par rapport aux précédents relevés. Celui des voyages privés à destination de la Suisse a baissé plus fortement que le nombre de voyages à l'étranger, et ce aussi bien pour les voyages de courte durée que pour les longs voyages (T10 et G10).

## 7.3 Durée du voyage et période de départ

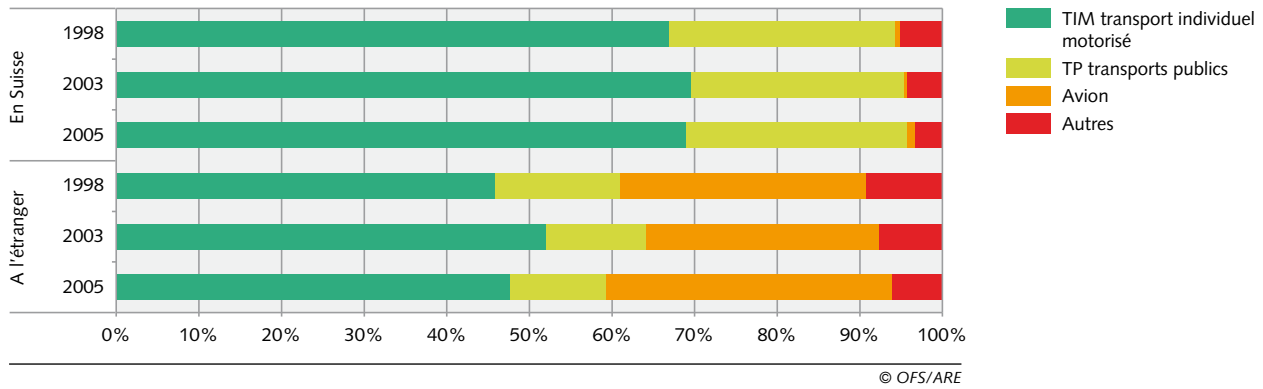
Le recul du nombre de voyages a affecté tous les voyages avec nuitées, mais il s'est révélé particulièrement important pour les voyages de 2 à 3 nuitées. Ces derniers affichent par ailleurs une baisse plus marquée pour les voyages à destination de la Suisse que pour les voyages à l'étranger (T10).

Les mois qui ont le mieux résisté sont janvier, juillet, octobre et novembre. La baisse a été la plus forte en décembre, en juin et en septembre (T10).

## 7.4 Moyen de transport principal

L'avion regagne du terrain au détriment de la voiture (TIM) pour les voyages privés avec nuitées (T10 et G11), surtout pour ceux à destination de l'étranger. En effet, le trafic individuel motorisé et les transports publics avaient connu une forte hausse pendant la période précédente, après que les attentats du 11 septembre 2001 et le grounding de Swissair eurent en partie paralysé le trafic aérien. Il semble que la situation se soit normalisée dans l'intervalle.

**Principaux moyens de transport pour l'aller et le retour  
(voyages privés avec nuitées, personnes de 15 ans ou plus), de 1998 à 2005** G 11



# Tableaux en annexe

**Signes utilisés**

|           |                                       |
|-----------|---------------------------------------|
| (chiffre) | fiabilité statistique relative        |
| ...       | chiffre non indiqué car non pertinent |

La somme des pourcentages et celle des chiffres absolus indiqués dans les tableaux et les graphiques diffèrent parfois de 100% ou du total donné du fait que les chiffres ont été arrondis.



### T1 Nombre de voyages sans nuitées par personne selon différentes caractéristiques socio-démographiques et territoriales

|   |   | Nombre de voyages par personne |                    |                                     |
|---|---|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|
|   |   | Voyages sans nuitées           |                    |                                     |
|   |   | Au total                       | Excursions privées | Voyages professionnels sans nuitées |
|   |   | [n]                            | [n]                | [n]                                 |
| Au total  |   | 10,1                           | 9,0                | 1,2                                 |
| Sexe  | Hommes                                    | 10,7                           | 8,9                | 1,7                                 |
|   | Femmes                                    | 9,6                            | 9,0                | 0,6                                 |
| Age   | 6–14 ans                                  | 11,6                           | 11,6               | 0,0                                 |
|   | 15–24 ans                                 | 8,9                            | 7,9                | 1,0                                 |
|   | 25–44 ans                                 | 11,9                           | 10,0               | 1,9                                 |
|   | 45–64 ans                                 | 9,6                            | 8,1                | 1,5                                 |
|   | 65 ans ou plus                            | 7,8                            | 7,7                | 0,1                                 |
| Etat civil                                      | Célibataire                               | 11,5                           | 10,3               | 1,2                                 |
|   | Marié(e)/Séparé(e)                        | 9,5                            | 8,3                | 1,2                                 |
|   | Veuf/veuve                                | 5,8                            | 5,5                | 0,2                                 |
|   | Divorcé/e                                 | 10,8                           | 9,1                | 1,7                                 |
| Taille du ménage                                | 1 personne                                | 10,6                           | 9,3                | 1,3                                 |
|   | 2 personnes                               | 10,5                           | 9,2                | 1,3                                 |
|   | 3 personnes                               | 9,2                            | 7,9                | 1,2                                 |
|   | 4 personnes                               | 9,9                            | 8,8                | 1,1                                 |
|   | 5 personnes et plus                       | 10,3                           | 9,4                | 0,9                                 |
| Statut d'activité                               | Indépendant(e)s                           | 11,1                           | 7,7                | 3,4                                 |
|   | Salarié(e)s                               | 11,2                           | 9,4                | 1,8                                 |
|   | Chômeurs/euses                            | 8,4                            | 7,7                | 0,6                                 |
|   | En formation (enfants jusqu'à 14 ans)     | 11,4                           | 11,4               | 0,0                                 |
|   | En formation (personnes dès 15 ans)       | 8,9                            | 7,8                | 1,0                                 |
|   | Femmes/hommes au foyer                    | 10,1                           | 10,0               | 0,1                                 |
|   | Rentiers/ières                            | 7,7                            | 7,6                | 0,1                                 |
|   | Autres                                    | 7,3                            | 6,9                | 0,4                                 |
|   | Revenu mensuel total du ménage            |                                |                    |                                     |
|   | jusqu'à 4000 CHF                          | 7,9                            | 7,5                | 0,4                                 |
|   | 4001–8000 CHF                             | 10,9                           | 9,9                | 1,0                                 |
|   | 8001–12 000 CHF                           | 12,1                           | 10,3               | 1,9                                 |
|   | Ab 12 000 CHF                             | 13,1                           | 10,9               | 2,3                                 |
| Domicile selon les grandes régions de la Suisse | Région lémanique (GE,VD,VS)               | 6,3                            | 5,8                | 0,5                                 |
|   | Plateau suisse (BE,FR,JU,NE,SO)           | 10,9                           | 9,8                | 1,0                                 |
|   | Suisse du Nord Ouest (AG,BS,BL)           | 10,0                           | 8,6                | 1,5                                 |
|   | Zurich (ZH)                               | 11,3                           | 9,9                | 1,4                                 |
|   | Suisse orientale (AI,AR,GR,SG,SH,TG)      | 11,9                           | 10,4               | 1,5                                 |
|   | Suisse centrale (LU,OW,NW,SZ,UR,ZG)       | 13,2                           | 11,7               | 1,5                                 |
|   | Tessin (TI)                               | 5,2                            | 4,3                | 0,9                                 |
|   | Domicile selon la structure du territoire |                                |                    |                                     |
|   | Espace urbain                             | 10,0                           | 8,8                | 1,2                                 |
|   | Espace rural                              | 10,6                           | 9,5                | 1,1                                 |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: Voyages sans nuitées: 9457 personnes cible, 3169 voyages sans nuitées  
Population résidente suisse dès 6 ans

## T2 Nombre de voyages avec nuitées par personne selon différentes caractéristiques socio-démographiques et territoriales

|   | Nombre de voyages par personne      |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
|---|-------------------------------------|-----|-----------|-----|------------------------------------|-----|------------------|-----|-------------------------------------|-----|--------------|-----|------------------|-----|-----------|-----|--------------|--|
|   | Voyages privés courts (1-3 nuitées) |     |           |     | Voyages privés longs (> 3 nuitées) |     |                  |     | Voyages professionnels avec nuitées |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
|   | Tous les voyages                    |     | En Suisse |     | A l'étranger                       |     | Tous les voyages |     | En Suisse                           |     | A l'étranger |     | Tous les voyages |     | En Suisse |     | A l'étranger |  |
|   | [n]                                 | [n] | [n]       | [n] | [n]                                | [n] | [n]              | [n] | [n]                                 | [n] | [n]          | [n] | [n]              | [n] | [n]       | [n] | [n]          |  |
| Au total  | 1,2                                 | 0,8 | 0,4       | 0,4 | 1,2                                | 0,4 | 0,9              | 0,3 | 0,1                                 | 0,1 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Sexe  |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| Hommes  | 1,2                                 | 0,8 | 0,4       | 0,4 | 1,2                                | 0,4 | 0,9              | 0,5 | 0,2                                 | 0,3 | 0,3          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Femmes  | 1,2                                 | 0,8 | 0,3       | 0,3 | 1,2                                | 0,4 | 0,9              | 0,1 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Age   |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| 6-14 ans  | 1,4                                 | 1,1 | 0,3       | 0,3 | 1,6                                | 0,7 | 0,9              | 0,0 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 15-24 ans                                       | 1,5                                 | 1,2 | 0,3       | 0,3 | 1,2                                | 0,3 | 0,9              | 0,1 | 0,1                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 25-44 ans                                       | 1,5                                 | 1,0 | 0,5       | 0,2 | 1,2                                | 0,3 | 0,9              | 0,5 | 0,2                                 | 0,3 | 0,3          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 45-64 ans                                       | 1,0                                 | 0,6 | 0,4       | 0,3 | 1,2                                | 0,3 | 0,9              | 0,4 | 0,2                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 65 ans ou plus                                  | 0,5                                 | 0,4 | 0,1       | 0,1 | 1,0                                | 0,4 | 0,6              | 0,0 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Etat civil                                      |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| Célibataire                                     | 1,5                                 | 1,1 | 0,4       | 0,4 | 1,3                                | 0,4 | 0,9              | 0,3 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Marié(e)/Séparé(e)                              | 0,9                                 | 0,6 | 0,3       | 0,3 | 1,2                                | 0,3 | 0,9              | 0,4 | 0,1                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Veuf/veuve                                      | 0,6                                 | 0,4 | 0,2       | 0,2 | 0,8                                | 0,3 | 0,5              | 0,0 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Divorcé/e                                       | 1,2                                 | 0,6 | 0,6       | 0,6 | 1,2                                | 0,3 | 0,9              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Taille du ménage                                |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| 1 personne                                      | 1,2                                 | 0,8 | 0,4       | 0,4 | 1,1                                | 0,3 | 0,8              | 0,3 | 0,1                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 2 personnes                                     | 1,0                                 | 0,6 | 0,4       | 0,4 | 1,3                                | 0,4 | 0,9              | 0,3 | 0,1                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 3 personnes                                     | 1,4                                 | 0,9 | 0,5       | 0,2 | 1,1                                | 0,3 | 0,9              | 0,3 | 0,2                                 | 0,1 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 4 personnes                                     | 1,2                                 | 0,9 | 0,3       | 0,3 | 1,3                                | 0,4 | 0,9              | 0,3 | 0,1                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 5 personnes et plus                             | 1,2                                 | 1,0 | 0,3       | 0,3 | 1,3                                | 0,5 | 0,8              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Statut d'activité                               |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| Indépendant(e)s                                 | 1,2                                 | 0,9 | 0,3       | 0,3 | 1,2                                | 0,4 | 0,8              | 0,8 | 0,3                                 | 0,5 | 0,5          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Salarié(e)s                                     | 1,5                                 | 0,9 | 0,5       | 0,5 | 1,3                                | 0,3 | 0,9              | 0,5 | 0,2                                 | 0,3 | 0,3          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Chômeurs/euses                                  | 0,6                                 | 0,3 | 0,2       | 0,2 | 0,9                                | 0,1 | 0,8              | 0,2 | 0,2                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| En formation (enfants jusqu'à 14 ans)           | 1,4                                 | 1,1 | 0,3       | 0,3 | 1,6                                | 0,7 | 0,9              | 0,0 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| En formation (personnes dès 15 ans)             | 1,5                                 | 1,3 | 0,3       | 0,3 | 1,3                                | 0,4 | 0,9              | 0,1 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Femmes/hommes au foyer                          | 0,8                                 | 0,6 | 0,3       | 0,3 | 1,2                                | 0,4 | 0,8              | 0,0 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Rentiers/ières                                  | 0,5                                 | 0,3 | 0,2       | 0,2 | 1,0                                | 0,4 | 0,7              | 0,0 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Autres  | 0,4                                 | 0,2 | 0,2       | 0,2 | 1,0                                | 0,2 | 0,8              | 0,1 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Revenu mensuel total du ménage                  |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| jusqu'à 4000 CHF                                | 0,8                                 | 0,6 | 0,3       | 0,3 | 0,8                                | 0,2 | 0,5              | 0,1 | 0,0                                 | 0,0 | 0,0          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 4001-8000 CHF                                   | 1,2                                 | 0,8 | 0,4       | 0,4 | 1,2                                | 0,4 | 0,8              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| 8001-12 000 CHF                                 | 1,6                                 | 1,1 | 0,5       | 0,5 | 1,6                                | 0,5 | 1,1              | 0,4 | 0,1                                 | 0,3 | 0,3          |     |                  |     |           |     |              |  |
| >12 000 CHF                                     | 1,6                                 | 1,0 | 0,7       | 0,7 | 1,7                                | 0,5 | 1,2              | 1,1 | 0,4                                 | 0,6 | 0,6          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Domicile selon les grandes régions de la Suisse |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| Région lémanique (GE,VD,VS)                     | 0,8                                 | 0,4 | 0,4       | 0,4 | 1,2                                | 0,3 | 1,0              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Plateau suisse (BE,FR,JU,NE,SO)                 | 1,1                                 | 0,8 | 0,3       | 0,3 | 1,1                                | 0,4 | 0,7              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Suisse du Nord Ouest (AG,BS,BL)                 | 1,2                                 | 0,8 | 0,4       | 0,4 | 1,4                                | 0,5 | 0,9              | 0,3 | 0,1                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Zurich (ZH)                                     | 1,5                                 | 1,1 | 0,4       | 0,4 | 1,5                                | 0,5 | 1,0              | 0,3 | 0,1                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Suisse orientale (AI,AR,GR,SG,SH,TG)            | 1,3                                 | 1,0 | 0,3       | 0,3 | 1,1                                | 0,3 | 0,8              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Suisse centrale (LU,OW,NW,SZ,UR,ZG)             | 1,2                                 | 0,9 | 0,4       | 0,4 | 1,1                                | 0,3 | 0,8              | 0,6 | 0,2                                 | 0,4 | 0,4          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Tessin (TI)                                     | 0,9                                 | 0,5 | 0,4       | 0,4 | 0,9                                | 0,2 | 0,7              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Domicile selon la structure du territoire       |                                     |     |           |     |                                    |     |                  |     |                                     |     |              |     |                  |     |           |     |              |  |
| Espace urbain                                   | 1,2                                 | 0,8 | 0,4       | 0,4 | 1,3                                | 0,4 | 0,9              | 0,3 | 0,1                                 | 0,2 | 0,2          |     |                  |     |           |     |              |  |
| Espace rural                                    | 1,1                                 | 0,8 | 0,3       | 0,3 | 1,1                                | 0,3 | 0,7              | 0,2 | 0,1                                 | 0,1 | 0,1          |     |                  |     |           |     |              |  |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: Voyages avec nuitées: 9108 personnes cible, 6608 voyages avec nuitées. Population résidente suisse dès 6 ans

© OFS/ARE

### T3 Distance des voyages sans nuitées par personne selon différentes caractéristiques socio-démographiques et territoriales

|   |   | Distance totale des voyages par personne |                    |                                     |
|---|---|--|--------------------|-------------------------------------|
|   |   | Voyages sans nuitées                     |                    |                                     |
|   |   | Au total                                 | Excursions privées | Voyages professionnels sans nuitées |
|   |   | en km                                    | en km              | en km                               |
| Au total  |   | 1243                                     | 1047               | 196                                 |
| Sexe  | Hommes                                    | 1429                                     | 1118               | 311                                 |
|   | Femmes                                    | 1059                                     | 977                | 82                                  |
| Age   | 6-14 ans                                  | 894                                      | 894                | 0                                   |
|   | 15-24 ans                                 | 980                                      | 867                | 113                                 |
|   | 25-44 ans                                 | 1529                                     | 1197               | 332                                 |
|   | 45-64 ans                                 | 1285                                     | 1027               | 258                                 |
|   | 65 ans ou plus                            | 1043                                     | 1029               | 14                                  |
| Etat civil                                      | Célibataire                               | 1354                                     | 1168               | 186                                 |
|   | Marié(e)/Séparé(e)                        | 1193                                     | 986                | 207                                 |
|   | Veuf/veuve                                | 687                                      | 654                | 34                                  |
|   | Divorcé/e                                 | 1451                                     | 1144               | 306                                 |
| Taille du ménage                                | 1 personne                                | 1501                                     | 1227               | 275                                 |
|   | 2 personnes                               | 1430                                     | 1229               | 201                                 |
|   | 3 personnes                               | 1029                                     | 849                | 179                                 |
|   | 4 personnes                               | 1049                                     | 866                | 183                                 |
|   | 5 personnes et plus                       | 1051                                     | 926                | 125                                 |
| Statut d'activité                               | Indépendant(e)s                           | 1340                                     | 893                | 447                                 |
|   | Salarié(e)s                               | 1488                                     | 1160               | 327                                 |
|   | Chômeurs/euses                            | 1147                                     | 992                | 155                                 |
|   | En formation (enfants jusqu'à 14 ans)     | 882                                      | 882                | 0                                   |
|   | En formation (personnes dès 15 ans)       | 1030                                     | 911                | 120                                 |
|   | Femmes/hommes au foyer                    | 1051                                     | 1040               | 11                                  |
|   | Rentiers/ières                            | 1043                                     | 1026               | 17                                  |
|   | Autres                                    | 796                                      | 766                | 30                                  |
|   | Revenu mensuel total du ménage            |  |                    |                                     |
|   | jusqu'à 4000 CHF                          | 892                                      | 826                | 67                                  |
|   | 4001-8000 CHF                             | 1291                                     | 1127               | 164                                 |
|   | 8001-12 000 CHF                           | 1581                                     | 1289               | 292                                 |
|   | >12 000 CHF                               | 1722                                     | 1282               | 440                                 |
| Domicile selon les grandes régions de la Suisse | Région lémanique (GE,VD,VS)               | 818                                      | 678                | 140                                 |
|   | Plateau suisse (BE,FR,JU,NE,SO)           | 1364                                     | 1180               | 184                                 |
|   | Suisse du Nord Ouest (AG,BS,BL)           | 1348                                     | 1166               | 182                                 |
|   | Zurich (ZH)                               | 1339                                     | 1107               | 232                                 |
|   | Suisse orientale (AI,AR,GR,SG,SH,TG)      | 1340                                     | 1108               | 232                                 |
|   | Suisse centrale (LU,OW,NW,SZ,UR,ZG)       | 1497                                     | 1272               | 225                                 |
|   | Tessin (TI)                               | 819                                      | 602                | 217                                 |
|   | Domicile selon la structure du territoire |  |                    |                                     |
|   | Espace urbain                             | 1244                                     | 1042               | 202                                 |
|   | Espace rural                              | 1241                                     | 1063               | 179                                 |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: Voyages sans nuitées: 9457 personnes cible, 3169 voyages sans nuitées  
Population résidente suisse dès 6 ans

© OFS/ARE

## T 4 Distance des voyages avec nuitées par personne selon différentes caractéristiques socio-démographiques et territoriales

|   | Distance totale des voyages par personne |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
|---|--|--------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------|
|   | Voyages privés courts (1-3 nuitées)      |                    | Voyages privés longs (> 3 nuitées) |                           | Voyages professionnels avec nuitées |                       | Voyages privés courts (1-3 nuitées) |                    | Voyages professionnels avec nuitées |                           |                    |
|   | Tous les voyages<br>en km                | En Suisse<br>en km | A l'étranger<br>en km              | Tous les voyages<br>en km | En Suisse<br>en km                  | A l'étranger<br>en km | Tous les voyages<br>en km           | En Suisse<br>en km | A l'étranger<br>en km               | Tous les voyages<br>en km | En Suisse<br>en km |
| Au total  | 545                                      | 197                | 348                                | 3493                      | 148                                 | 3344                  | 594                                 | 54                 | 539                                 | 54                        | 539                |
| Sexe  |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| Hommes  | 610                                      | 186                | 424                                | 3458                      | 155                                 | 3303                  | 948                                 | 86                 | 862                                 | 86                        | 862                |
| Femmes  | 480                                      | 208                | 272                                | 3527                      | 142                                 | 3385                  | 243                                 | 23                 | 220                                 | 23                        | 220                |
| Age   |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| 6-14 ans  | 328                                      | 141                | 187                                | 3494                      | 207                                 | 3287                  | 0                                   | 0                  | 0                                   | 0                         | 0                  |
| 15-24 ans                                       | 808                                      | 291                | 517                                | 3313                      | 181                                 | 3132                  | 24                                  | 18                 | 6                                   | 18                        | 6                  |
| 25-44 ans                                       | 677                                      | 250                | 427                                | 4085                      | 117                                 | 3968                  | 1068                                | 76                 | 992                                 | 76                        | 992                |
| 45-64 ans                                       | 545                                      | 174                | 371                                | 3635                      | 116                                 | 3519                  | 842                                 | 97                 | 745                                 | 97                        | 745                |
| 65 ans ou plus                                  | 221                                      | 97                 | 124                                | 2237                      | 202                                 | 2035                  | 88                                  | 1                  | 87                                  | 1                         | 87                 |
| Etat civil                                      |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| Célibataire                                     | 696                                      | 247                | 449                                | 3965                      | 169                                 | 3796                  | 506                                 | 44                 | 462                                 | 44                        | 462                |
| Marié(e)/Séparé(e)                              | 436                                      | 174                | 263                                | 3236                      | 145                                 | 3091                  | 742                                 | 70                 | 672                                 | 70                        | 672                |
| Veuf/veuve                                      | 284                                      | 91                 | 193                                | 1978                      | 93                                  | 1885                  | 61                                  | 0                  | 60                                  | 0                         | 60                 |
| Divorcé/e                                       | 695                                      | 173                | 522                                | 3913                      | 99                                  | 3814                  | 410                                 | 41                 | 369                                 | 41                        | 369                |
| Taille du ménage                                |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| 1 personne                                      | 606                                      | 215                | 391                                | 3714                      | 117                                 | 3597                  | 569                                 | 36                 | 533                                 | 36                        | 533                |
| 2 personnes                                     | 641                                      | 183                | 458                                | 4115                      | 163                                 | 3952                  | 820                                 | 48                 | 773                                 | 48                        | 773                |
| 3 personnes                                     | 565                                      | 219                | 346                                | 3093                      | 125                                 | 2968                  | 445                                 | 150                | 295                                 | 150                       | 295                |
| 4 personnes                                     | 393                                      | 173                | 220                                | 3272                      | 154                                 | 3117                  | 505                                 | 36                 | 469                                 | 36                        | 469                |
| 5 personnes et plus                             | 468                                      | 222                | 246                                | 2600                      | 165                                 | 2434                  | 402                                 | 11                 | 391                                 | 11                        | 391                |
| Statut d'activité                               |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| Indépendant(e)s                                 | 497                                      | 221                | 276                                | 3244                      | 151                                 | 3093                  | 1407                                | 93                 | 1314                                | 93                        | 1314               |
| Salarié(e)s                                     | 780                                      | 244                | 536                                | 4195                      | 125                                 | 4070                  | 1098                                | 103                | 995                                 | 103                       | 995                |
| Chômeurs/euses                                  | 445                                      | 157                | 288                                | 2832                      | 54                                  | 2778                  | 87                                  | 52                 | 35                                  | 52                        | 35                 |
| En formation (enfants jusqu'à 14 ans)           | 330                                      | 142                | 188                                | 3460                      | 209                                 | 3251                  | 0                                   | 0                  | 0                                   | 0                         | 0                  |
| En formation (personnes dès 15 ans)             | 607                                      | 277                | 330                                | 3190                      | 188                                 | 3001                  | 68                                  | 8                  | 60                                  | 8                         | 60                 |
| Femmes/hommes au foyer                          | 362                                      | 164                | 199                                | 2603                      | 109                                 | 2494                  | 27                                  | 7                  | 20                                  | 7                         | 20                 |
| Rentiers/ières                                  | 225                                      | 99                 | 126                                | 2486                      | 119                                 | 2366                  | 23                                  | 0                  | 23                                  | 0                         | 23                 |
| Autres  | 112                                      | 38                 | 74                                 | 4381                      | 59                                  | 4322                  | 25                                  | 25                 | 0                                   | 25                        | 0                  |
| Revenu mensuel total du ménage                  |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| Jusqu'à 4000 CHF                                | 285                                      | 116                | 169                                | 1796                      | 97                                  | 1699                  | 69                                  | 6                  | 63                                  | 6                         | 63                 |
| 4001-8000 CHF                                   | 565                                      | 213                | 352                                | 3254                      | 134                                 | 3120                  | 276                                 | 32                 | 244                                 | 32                        | 244                |
| 8001-12 000 CHF                                 | 795                                      | 273                | 522                                | 5003                      | 221                                 | 4782                  | 1040                                | 42                 | 998                                 | 42                        | 998                |
| >12 000 CHF                                     | 802                                      | 236                | 566                                | 5259                      | 262                                 | 4996                  | 2725                                | 336                | 2388                                | 336                       | 2388               |
| Domicile selon les grandes régions de la Suisse |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| Région lémanique (GE,VD,VS)                     | 468                                      | 120                | 348                                | 3546                      | 163                                 | 3383                  | 569                                 | 29                 | 540                                 | 29                        | 540                |
| Plateau suisse (BE,FR,JU,NE,SO)                 | 532                                      | 169                | 363                                | 2674                      | 119                                 | 2556                  | 514                                 | 37                 | 476                                 | 37                        | 476                |
| Suisse du Nord Ouest (AG,BS,BL)                 | 698                                      | 223                | 475                                | 3964                      | 168                                 | 3796                  | 370                                 | 26                 | 344                                 | 26                        | 344                |
| Zurich (ZH)                                     | 638                                      | 284                | 354                                | 5006                      | 170                                 | 4836                  | 556                                 | 32                 | 523                                 | 32                        | 523                |
| Suisse orientale (AI,AR,GR,SG,SH,TG)            | 477                                      | 237                | 240                                | 2700                      | 101                                 | 2600                  | 342                                 | 68                 | 274                                 | 68                        | 274                |
| Suisse centrale (LU,OW,NW,SZ,UR,ZG)             | 477                                      | 161                | 316                                | 3633                      | 93                                  | 3540                  | 1793                                | 207                | 1585                                | 207                       | 1585               |
| Tessin (TI)                                     | 382                                      | 185                | 196                                | 2588                      | 404                                 | 2184                  | 164                                 | 35                 | 128                                 | 35                        | 128                |
| Domicile selon la structure du territoire       |  |                    |                                    |                           |                                     |                       |                                     |                    |                                     |                           |                    |
| Espace urbain                                   | 610                                      | 207                | 403                                | 3866                      | 161                                 | 3705                  | 656                                 | 59                 | 598                                 | 59                        | 598                |
| Espace rural                                    | 337                                      | 167                | 170                                | 2390                      | 112                                 | 2278                  | 413                                 | 42                 | 371                                 | 42                        | 371                |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: Voyages avec nuitées: 9108 personnes cible, 6608 voyages avec nuitées. Population résidente suisse dès 6 ans.

© OFS/ARE

**T5 Excursions privées et voyages professionnels sans nuitées selon différentes variables structurantes**

|                              |                                     | Nombre de voyages sans nuitées |             |              |                                     |             |              |
|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------|--------------|-------------------------------------|-------------|--------------|
|                              |                                     | Excursions privées             |             |              | Voyages professionnels sans nuitées |             |              |
|                              |                                     | Tous les voyages               | En Suisse   | A l'étranger | Tous les voyages                    | En Suisse   | A l'étranger |
|                              |                                     | en milliers                    | en milliers | en milliers  | en milliers                         | en milliers | en milliers  |
| Au total                     |                                     | 62 416,6                       | 56 775,4    | 5 641,2      | 8 250,3                             | 7 693,4     | 556,9        |
| Motif principal du voyage    | Visites                             | 16 378,1                       | 15 078,2    | 1 299,9      | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Sport                               | 10 488,9                       | 9 882,1     | (606,8)      | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Circuit touristique                 | 9 843,4                        | 8 843,4     | (1 000,0)    | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Activités extérieures non sportives | 3 998,3                        | 3 525,6     | (472,6)      | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Culture                             | 9 463,2                        | 8 699,5     | (763,8)      | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Gastronomie                         | (11 89,5)                      | (1 003,0)   | (186,6)      | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Vacances                            | 2 634,3                        | 2 114,9     | (519,4)      | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Autres                              | 8 421,0                        | 7 628,8     | (792,2)      | ...                                 | ...         | ...          |
|                              | Affaires professionnelles           | ...                            | ...         | ...          | 8 250,3                             | 7 693,4     | (556,9)      |
|                              | Distances                           | 0 à 50 km                      | 21 286,5    | 20 213,9     | (1 072,5)                           | 1 475,9     | 1 475,9      |
| 51 à 100 km                  |                                     | 15 849,4                       | 15 008,0    | (841,4)      | 2 051,0                             | 2 010,8     | (40,2)       |
| 101 à 200 km                 |                                     | 15 691,0                       | 13 713,1    | 1 978,0      | 2 510,5                             | 2 339,7     | (170,8)      |
| >201 km                      |                                     | 9 589,7                        | 7 840,4     | 1 749,4      | 2 212,9                             | 1 867,0     | (345,8)      |
| Moyen de transport principal | Autres                              | 5 339,9                        | 4 940,1     | (399,8)      | (309,9)                             | (202,3)     | (107,5)      |
|                              | TIM transport individuel motorisé   | 42 574,8                       | 37 984,1    | 4 590,7      | 5 206,8                             | 5 002,7     | (204,2)      |
|                              | TP transports publics               | 14 501,9                       | 13 851,1    | (650,8)      | 2 658,5                             | 2 469,2     | (189,3)      |
|                              | Avion                               | (0,0)                          | (0,0)       | (0,0)        | (75,0)                              | (19,2)      | (55,9)       |
| Jour de départ               | Lundi                               | 5 297,4                        | 4 796,8     | (500,5)      | 1 276,4                             | 1 214,2     | (62,2)       |
|                              | Mardi                               | 5 473,5                        | 4 871,9     | (601,5)      | 1 520,6                             | 1 425,3     | (95,3)       |
|                              | Mercredi                            | 6 870,7                        | 6 158,9     | (711,8)      | 1 624,9                             | 1 396,1     | (228,8)      |
|                              | Jeudi                               | 6 719,5                        | 6 121,2     | (598,3)      | 1 749,1                             | 1 702,0     | (47,0)       |
|                              | Vendredi                            | 5 917,9                        | 5 386,4     | (531,5)      | 1 383,1                             | 1 320,3     | (62,9)       |
|                              | Samedi                              | 14 555,8                       | 13 243,7    | 1 312,1      | (530,4)                             | (469,8)     | (60,7)       |
|                              | Dimanche                            | 17 581,8                       | 16 196,4    | 1 385,4      | (165,7)                             | (165,7)     | (0,0)        |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: 3169 voyages sans nuitées  
Population résidente suisse dès 6 ans – 6972157 personnes

© OFS/ARE

T6 Nombre de voyages avec nuitées selon différentes variables structurantes

|                                   | Nombre de voyages avec nuitées      |                          |                                    |                                 |                                     |                             |                                     |                          |                                     |                                 |                          |                             |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
|                                   | Voyages privés courts (1-3 nuitées) |                          | Voyages privés longs (> 3 nuitées) |                                 | Voyages professionnels avec nuitées |                             | Voyages privés courts (1-3 nuitées) |                          | Voyages professionnels avec nuitées |                                 |                          |                             |
|                                   | Tous les voyages<br>en milliers     | En Suisse<br>en milliers | A l'étranger<br>en milliers        | Tous les voyages<br>en milliers | En Suisse<br>en milliers            | A l'étranger<br>en milliers | Tous les voyages<br>en milliers     | En Suisse<br>en milliers | A l'étranger<br>en milliers         | Tous les voyages<br>en milliers | En Suisse<br>en milliers | A l'étranger<br>en milliers |
| Au total                          | 8178,1                              | 5587,2                   | 2590,9                             | 8620,7                          | 2577,4                              | 6043,3                      | 2043,9                              | 877,3                    | 1166,6                              | 2043,9                          | 877,3                    | 1166,6                      |
| Durée du voyage                   |                                     |                          |                                    |                                 |                                     |                             |                                     |                          |                                     |                                 |                          |                             |
| 1 nuit                            | 3569,2                              | 2903,5                   | 665,7                              | ...                             | ...                                 | ...                         | 863,1                               | 534,0                    | 329,1                               | 863,1                           | 534,0                    | 329,1                       |
| 2 nuits                           | 2899,6                              | 1870,0                   | 1029,6                             | ...                             | ...                                 | ...                         | 477,6                               | 193,7                    | 283,9                               | 477,6                           | 193,7                    | 283,9                       |
| 3 nuits                           | 1709,3                              | 813,6                    | 895,7                              | ...                             | ...                                 | ...                         | 201,7                               | (49,2)                   | (152,5)                             | 201,7                           | (49,2)                   | (152,5)                     |
| 4-7 nuits                         | ...                                 | ...                      | ...                                | 4658,0                          | 1796,7                              | 2861,3                      | 389,4                               | (71,2)                   | 318,2                               | 389,4                           | (71,2)                   | 318,2                       |
| 8-14 nuits                        | ...                                 | ...                      | ...                                | 2578,6                          | 635,5                               | 1943,1                      | (56,2)                              | (10,7)                   | (45,5)                              | (56,2)                          | (10,7)                   | (45,5)                      |
| >14 nuits                         | ...                                 | ...                      | ...                                | 1384,1                          | 145,1                               | 1239,0                      | (56,0)                              | (18,6)                   | (37,4)                              | (56,0)                          | (18,6)                   | (37,4)                      |
| Motif principal du voyage         |                                     |                          |                                    |                                 |                                     |                             |                                     |                          |                                     |                                 |                          |                             |
| Vacances                          | 2111,7                              | 1250,2                   | 861,4                              | 5659,2                          | 1480,4                              | 4178,8                      | ...                                 | ...                      | ...                                 | ...                             | ...                      | ...                         |
| Visites                           | 3312,7                              | 2472,1                   | 840,6                              | 1025,4                          | 221,0                               | 804,5                       | ...                                 | ...                      | ...                                 | ...                             | ...                      | ...                         |
| Sport                             | 831,5                               | 699,0                    | (132,6)                            | 398,3                           | 296,3                               | (102,1)                     | ...                                 | ...                      | ...                                 | ...                             | ...                      | ...                         |
| Culture/Religion                  | 497,8                               | 265,9                    | 231,9                              | 131,9                           | (34,4)                              | (97,5)                      | ...                                 | ...                      | ...                                 | ...                             | ...                      | ...                         |
| Autres                            | 1424,3                              | 899,9                    | 524,4                              | 1405,9                          | 545,4                               | 860,5                       | ...                                 | ...                      | ...                                 | ...                             | ...                      | ...                         |
| Affaires professionnelles         | ...                                 | ...                      | ...                                | ...                             | ...                                 | ...                         | 2043,9                              | 877,3                    | 1166,6                              | 2043,9                          | 877,3                    | 1166,6                      |
| Distances                         |                                     |                          |                                    |                                 |                                     |                             |                                     |                          |                                     |                                 |                          |                             |
| 0 à 250 km                        | 3842,0                              | 3433,6                   | 408,4                              | 1190,5                          | 1104,6                              | (86,0)                      | 424,5                               | 404,5                    | (20,0)                              | 424,5                           | 404,5                    | (20,0)                      |
| 251 à 500 km                      | 2406,2                              | 1738,6                   | 667,6                              | 1471,1                          | 1145,9                              | 325,2                       | 493,2                               | 358,6                    | (134,6)                             | 493,2                           | 358,6                    | (134,6)                     |
| 501 à 1000 km                     | 1179,7                              | 389,3                    | 790,4                              | 1151,6                          | 266,5                               | 885,2                       | 421,5                               | (101,3)                  | 320,2                               | 421,5                           | (101,3)                  | 320,2                       |
| 1001 à 2000 km                    | 599,1                               | (20,6)                   | 578,5                              | 1827,5                          | (29,6)                              | 1797,9                      | 388,3                               | (4,9)                    | 383,4                               | 388,3                           | (4,9)                    | 383,4                       |
| >2001 km                          | (151,1)                             | (5,2)                    | (145,9)                            | 2980,0                          | (30,8)                              | 2949,2                      | 316,4                               | (8,1)                    | 308,3                               | 316,4                           | (8,1)                    | 308,3                       |
| Moyen de transport principal      |                                     |                          |                                    |                                 |                                     |                             |                                     |                          |                                     |                                 |                          |                             |
| Autres                            | 391,7                               | 236,4                    | 155,3                              | 455,3                           | (115,9)                             | 339,4                       | (44,2)                              | (14,8)                   | (29,3)                              | (44,2)                          | (14,8)                   | (29,3)                      |
| TIM transport individuel motorisé | 5293,1                              | 3703,8                   | 1589,3                             | 4559,3                          | 1902,4                              | 2656,8                      | 867,7                               | 574,2                    | 293,5                               | 867,7                           | 574,2                    | 293,5                       |
| TP transports publics             | 2063,8                              | 1620,7                   | 443,2                              | 1052,6                          | 526,2                               | 526,4                       | 401,9                               | 270,4                    | (131,5)                             | 401,9                           | 270,4                    | (131,5)                     |
| Avion                             | 429,5                               | (26,3)                   | 403,2                              | 2553,6                          | (32,9)                              | 2520,7                      | 730,2                               | (17,8)                   | 712,3                               | 730,2                           | (17,8)                   | 712,3                       |
| Période de départ                 |                                     |                          |                                    |                                 |                                     |                             |                                     |                          |                                     |                                 |                          |                             |
| Janvier                           | 590,7                               | 468,7                    | (122,0)                            | 422,8                           | 227,2                               | 195,6                       | (141,5)                             | (72,2)                   | (69,2)                              | (141,5)                         | (72,2)                   | (69,2)                      |
| Février                           | 587,0                               | 476,3                    | (110,7)                            | 658,3                           | 411,5                               | 246,8                       | (150,1)                             | (72,1)                   | (78,0)                              | (150,1)                         | (72,1)                   | (78,0)                      |
| Mars                              | 798,4                               | 557,6                    | 240,8                              | 521,8                           | 206,3                               | 315,5                       | (179,4)                             | (58,2)                   | (121,2)                             | (179,4)                         | (58,2)                   | (121,2)                     |
| Avril                             | 625,9                               | 446,0                    | 179,9                              | 478,4                           | 182,2                               | 296,2                       | 225,0                               | (117,3)                  | (107,7)                             | 225,0                           | (117,3)                  | (107,7)                     |
| Mai                               | 714,4                               | 373,9                    | 340,5                              | 601,4                           | (119,3)                             | 482,0                       | 146,0                               | (48,4)                   | (97,6)                              | 146,0                           | (48,4)                   | (97,6)                      |
| Juin                              | 623,2                               | 360,3                    | 262,9                              | 570,3                           | (80,3)                              | 489,9                       | 173,5                               | (84,8)                   | (88,7)                              | 173,5                           | (84,8)                   | (88,7)                      |
| Juillet                           | 808,2                               | 534,3                    | 273,9                              | 2089,0                          | 524,2                               | 1564,8                      | (136,8)                             | (53,3)                   | (83,5)                              | (136,8)                         | (53,3)                   | (83,5)                      |
| Août                              | 775,1                               | 546,3                    | 228,8                              | 890,6                           | 223,4                               | 667,1                       | (155,0)                             | (82,2)                   | (72,9)                              | (155,0)                         | (82,2)                   | (72,9)                      |
| Septembre                         | 590,3                               | 360,6                    | 229,7                              | 587,9                           | 119,6                               | 468,3                       | 239,7                               | (71,0)                   | (168,7)                             | 239,7                           | (71,0)                   | (168,7)                     |
| Octobre                           | 753,4                               | 509,3                    | 244,2                              | 939,0                           | 200,0                               | 739,0                       | 195,5                               | (86,6)                   | (108,9)                             | 195,5                           | (86,6)                   | (108,9)                     |
| Novembre                          | 478,5                               | 328,7                    | (149,8)                            | 285,1                           | (49,3)                              | 235,9                       | 182,7                               | (84,4)                   | (98,3)                              | 182,7                           | (84,4)                   | (98,3)                      |
| Décembre                          | 832,9                               | 625,1                    | 207,8                              | 576,2                           | 234,0                               | 342,2                       | (118,8)                             | (46,8)                   | (72,0)                              | (118,8)                         | (46,8)                   | (72,0)                      |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: 6608 voyages avec nuitées

Population résidente suisse dès 6 ans - 6972157 personnes

© OFS/ARE

**T7 Nombre de voyages extrapolés à l'univers de base selon les types de voyages**

|   | Nombre de voyages, en milliers |           |              | Nombre de voyages, en % |           |              | Nombre de voyages par personne |           |              |
|---|--------------------------------|-----------|--------------|-------------------------|-----------|--------------|--------------------------------|-----------|--------------|
|   | Tous les voyages               | En Suisse | A l'étranger | Tous les voyages        | En Suisse | A l'étranger | Tous les voyages               | En Suisse | A l'étranger |
| <b>Voyages avec nuitées</b>                               |                                |           |              |                         |           |              |                                |           |              |
| Voyages privés et professionnels                          | 18 842,7                       | 9 041,9   | 9 800,8      | 100,0%                  | 48,0%     | 52,0%        | 2,7                            | 1,3       | 1,4          |
| Voyages privés et professionnels                          | 16 798,8                       | 8 164,6   | 8 634,2      | 89,2%                   | 48,6%     | 51,4%        | 2,4                            | 1,2       | 1,2          |
| dont voyages courts                                       | 8 178,1                        | 5 587,2   | 2 590,9      | 43,4%                   | 68,3%     | 31,7%        | 1,2                            | 0,8       | 0,4          |
| dont voyages longs  | 8 620,7                        | 2 577,4   | 6 043,3      | 45,8%                   | 29,9%     | 70,1%        | 1,2                            | 0,4       | 0,9          |
| Voyages professionnels                                    | 2 043,9                        | 877,3     | 1 166,6      | 10,8%                   | 42,9%     | 57,1%        | 0,3                            | 0,1       | 0,2          |
| <b>Voyages sans nuitées</b>                               |                                |           |              |                         |           |              |                                |           |              |
| Excursions privées et voyages professionnels sans nuitées | 70 666,9                       | 64 468,8  | 6 198,1      | 100,0%                  | 91,2%     | 8,8%         | 10,1                           | 9,2       | 0,9          |
| Excursions privées  | 62 416,6                       | 56 775,4  | 5 641,2      | 88,3%                   | 91,0%     | 9,0%         | 9,0                            | 8,1       | 0,8          |
| Voyages professionnels sans nuitées                       | 8 250,3                        | 7 693,4   | 556,9        | 11,7%                   | 93,3%     | 6,7%         | 1,2                            | 1,1       | 0,1          |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: Voyages sans nuitées: 9457 personnes cible, 3169 voyages sans nuitées  
Voyages avec nuitées: 9108 personnes cible, 6608 voyages avec nuitées  
Population résidante suisse dès 6 ans – 6972157 personnes

© OFS/ARE

**T8 Nombre de voyages sans nuitées selon les destinations principales (pays et régions)**

| Destination principale | Au total                    |          | Excursions privées |          | Voyages professionnels sans nuitées |         |         |
|------------------------|-----------------------------|----------|--------------------|----------|-------------------------------------|---------|---------|
|                        | en milliers                 | en %     | en milliers        | en %     | en milliers                         | en %    |         |
| Au total               | 70 666,9                    | 100,0%   | 62 416,6           | 100,0%   | 8 250,3                             | 100,0%  |         |
| Suisse                 | Total                       | 64 468,8 | 91,2%              | 56 775,4 | 91,0%                               | 7 693,4 | 93,3%   |
|                        | Pas d'information           | (488,3)  | (0,7%)             | (405,0)  | (0,6%)                              | (83,3)  | (1,0%)  |
|                        | Grisons                     | 3 097,0  | 4,4%               | 2 787,4  | 4,5%                                | (309,6) | (3,8%)  |
|                        | Suisse orientale            | 8 055,9  | 11,4%              | 7 292,5  | 11,7%                               | (763,4) | (9,3%)  |
|                        | Région zurichoise           | 13 179,1 | 18,6%              | 11 102,9 | 17,8%                               | 2 076,2 | 25,2%   |
|                        | Suisse centrale             | 9 538,2  | 13,5%              | 8 546,0  | 13,7%                               | (992,2) | (12,0%) |
|                        | Région bâloise              | 3 335,0  | 4,7%               | 2 973,0  | 4,8%                                | (362,0) | (4,4%)  |
|                        | Plateau suisse              | 9 206,9  | 13,0%              | 7 491,4  | 12,0%                               | 1 715,6 | 20,8%   |
|                        | Oberland bernois            | 3 578,1  | 5,1%               | 3 446,0  | 5,5%                                | (132,2) | (1,6%)  |
|                        | Neuchâtel/Jura/Jura bernois | 2 141,6  | 3,0%               | 2 048,1  | 3,3%                                | (93,5)  | (1,1%)  |
|                        | Région lémanique (Vaud)     | 4 719,7  | 6,7%               | 4 229,9  | 6,8%                                | (489,8) | (5,9%)  |
|                        | Genève                      | 1 405,7  | 2,0%               | 1 190,6  | 1,9%                                | (215,1) | (2,6%)  |
|                        | Valais                      | 2 303,1  | 3,3%               | 2 070,3  | 3,3%                                | (232,8) | (2,8%)  |
|                        | Tessin                      | 1 498,9  | 2,1%               | 1 394,1  | 2,2%                                | (104,8) | (1,3%)  |
|                        | Région Fribourg             | 1 921,1  | 2,7%               | 1 798,2  | 2,9%                                | (122,9) | (1,5%)  |
| Etranger               | Total                       | 6 198,1  | 8,8%               | 5 641,2  | 9,0%                                | (556,9) | (6,7%)  |
|                        | Allemagne                   | 2 796,0  | 4,0%               | 2 487,9  | 4,0%                                | (308,1) | (3,7%)  |
|                        | Autriche                    | (660,9)  | (0,9%)             | (651,4)  | (1,0%)                              | (9,5)   | (0,1%)  |
|                        | Liechtenstein               | (230,8)  | (0,3%)             | (230,8)  | (0,4%)                              | (0,0)   | (0,0%)  |
|                        | Italie                      | (659,9)  | (0,9%)             | (515,8)  | (0,8%)                              | (144,2) | (1,7%)  |
|                        | France                      | 1 804,5  | 2,6%               | 1 745,7  | 2,8%                                | (58,8)  | (0,7%)  |
|                        | Autres Europe               | (45,9)   | (0,1%)             | (9,7)    | (0,0%)                              | (36,2)  | (0,4%)  |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: 3169 voyages sans nuitées  
Population résidante suisse dès 6 ans – 6972157 personnes

© OFS/ARE

## T9 Nombre de voyages avec nuitées selon les destinations principales (pays et régions)

|                        |                            |                                 | Excursions privées et voyages professionnels avec nuitées |        | Voyages privés avec nuitées |        | Voyages privés courts |        | Voyages privés longs |        | Voyages professionnels avec nuitées |        |
|------------------------|----------------------------|---------------------------------|---|--------|-----------------------------|--------|-----------------------|--------|----------------------|--------|-------------------------------------|--------|
|                        |                            |                                 | absolu, en milliers                                       | en %   | absolu, en milliers         | en %   | absolu, en milliers   | en %   | absolu, en milliers  | en %   | absolu, en milliers                 | en %   |
| Destination principale |                            |                                 |   |        |                             |        |                       |        |                      |        |                                     |        |
| Au total               |                            |                                 | 18 842,7  | 100,0% | 16 798,8                    | 100,0% | 8 178,1               | 100,0% | 8 620,7              | 100,0% | 2 043,9                             | 100,0% |
| Europe                 | Suisse                     | Total                           | 9 041,9   | 48,0%  | 8 164,6                     | 48,6%  | 5 587,2               | 68,3%  | 2 577,4              | 29,9%  | 877,3                               | 42,9%  |
|                        |                            | Indéterminé                     | (158,2)   | (0,8%) | (130,9)                     | (0,8%) | (93,5)                | (1,1%) | (37,4)               | (0,4%) | (27,3)                              | (1,3%) |
|                        |                            | Grisons                         | 1 456,8   | 7,7%   | 1 388,4                     | 8,3%   | 741,0                 | 9,1%   | 647,3                | 7,5%   | (68,4)                              | (3,3%) |
|                        |                            | Suisse orientale                | 811,8   | 4,3%   | 700,3                       | 4,2%   | 534,5                 | 6,5%   | 165,9                | 1,9%   | (111,5)                             | (5,5%) |
|                        |                            | Région zurichoise               | 812,5   | 4,3%   | 676,5                       | 4,0%   | 579,4                 | 7,1%   | (97,2)               | 1,1%   | (135,9)                             | (6,7%) |
|                        |                            | Suisse centrale                 | 843,4   | 4,5%   | 749,7                       | 4,5%   | 632,5                 | 7,7%   | (117,1)              | (1,4%) | (93,7)                              | (4,6%) |
|                        |                            | Région bâloise                  | 293,5   | 1,6%   | 255,9                       | 1,5%   | 230,2                 | 2,8%   | (25,6)               | (0,3%) | (37,6)                              | (1,8%) |
|                        |                            | Plateau suisse                  | 611,2   | 3,2%   | 535,4                       | 3,2%   | 467,4                 | 5,7%   | (68,0)               | (0,8%) | (75,8)                              | (3,7%) |
|                        |                            | Oberland bernois                | 807,2   | 4,3%   | 761,5                       | 4,5%   | 452,1                 | 5,5%   | 309,4                | 3,6%   | (45,7)                              | (2,2%) |
|                        |                            | Neuchâtel/Jura/Jura bernois     | 273,4   | 1,5%   | 247,0                       | 1,5%   | 201,5                 | 2,5%   | (45,5)               | (0,5%) | (26,4)                              | (1,3%) |
|                        |                            | Région lémanique (Vaud)         | 562,9   | 3,0%   | 501,1                       | 3,0%   | 379,6                 | 4,6%   | 121,6                | 1,4%   | (61,7)                              | (3,0%) |
|                        |                            | Genève                          | 189,5   | 1,0%   | (157,8)                     | (0,9%) | (129,6)               | (1,6%) | (28,2)               | (0,3%) | (31,8)                              | (1,6%) |
|                        |                            | Valais                          | 1 070,5   | 5,7%   | 1 018,9                     | 6,1%   | 503,4                 | 6,2%   | 515,6                | 6,0%   | (51,6)                              | (2,5%) |
|                        |                            | Tessin                          | 986,5   | 5,2%   | 887,2                       | 5,3%   | 539,7                 | 6,6%   | 347,5                | 4,0%   | (99,2)                              | (4,9%) |
|                        |                            | Région Fribourg                 | 164,6   | 0,9%   | 154,1                       | 0,9%   | (102,8)               | (1,3%) | (51,3)               | (0,6%) | (10,6)                              | (0,5%) |
|                        | Allemagne                  | Total                           | 1 724,1   | 9,2%   | 1 334,3                     | 7,9%   | 852,9                 | 10,4%  | 481,4                | 5,6%   | 389,8                               | 19,1%  |
|                        |                            | dont Berlin                     | (102,3)   | (0,5%) | (82,8)                      | (0,5%) | (33,8)                | (0,4%) | (49,0)               | (0,6%) | (19,5)                              | (1,0%) |
|                        |                            | dont Fribourg en Breisgau       | 226,6   | 1,2%   | 204,8                       | 1,2%   | 165,9                 | 2,0%   | (38,9)               | (0,5%) | (21,8)                              | (1,1%) |
|                        |                            | dont Haute Bavière              | 245,7   | 1,3%   | 186,1                       | 1,1%   | (152,3)               | (1,9%) | (33,8)               | (0,4%) | (59,7)                              | (2,9%) |
|                        |                            | dont Stuttgart                  | (124,1)   | (0,7%) | (102,1)                     | (0,6%) | (93,9)                | (1,1%) | (8,2)                | (0,1%) | (22,0)                              | (1,1%) |
|                        | Autriche                   | Total                           | 687,5   | 3,6%   | 628,2                       | 3,7%   | 306,0                 | 3,7%   | 322,2                | 3,7%   | (59,3)                              | (2,9%) |
|                        |                            | dont Tyrol                      | 250,8   | 1,3%   | 246,4                       | 1,5%   | (80,5)                | (1,0%) | 165,9                | 1,9%   | (4,4)                               | (0,2%) |
|                        |                            | dont Vorarlberg                 | (133,6)   | (0,7%) | (133,6)                     | (0,8%) | (101,8)               | (1,2%) | (31,8)               | (0,4%) | (0,0)                               | (0,0%) |
|                        |                            | dont Vienne                     | (92,8)  | (0,5%) | (61,7)                      | (0,4%) | (41,4)                | (0,5%) | (20,3)               | (0,2%) | (31,1)                              | (1,5%) |
|                        | Italie                     | Total                           | 1 824,4   | 9,7%   | 1 716,6                     | 10,2%  | 456,2                 | 5,6%   | 1 260,5              | 14,6%  | (107,7)                             | (5,3%) |
|                        |                            | dont Emilie-Romagne             | 140,6   | 0,7%   | (132,0)                     | (0,8%) | (23,8)                | (0,3%) | (108,1)              | (1,3%) | (8,6)                               | (0,4%) |
|                        |                            | dont Lombardie                  | 293,2   | 1,6%   | 230,5                       | 1,4%   | (143,9)               | (1,8%) | (86,7)               | (1,0%) | (62,6)                              | (3,1%) |
|                        |                            | dont Piémont                    | 189,1   | 1,0%   | 172,6                       | 1,0%   | (78,2)                | (1,0%) | (94,4)               | (1,1%) | (16,5)                              | (0,8%) |
|                        |                            | dont Toscane                    | 196,7   | 1,0%   | 194,3                       | 1,2%   | (18,1)                | (0,2%) | 176,2                | 2,0%   | (2,5)                               | (0,1%) |
|                        |                            | dont Vénétie                    | 170,7   | 0,9%   | 166,5                       | 1,0%   | (58,1)                | (0,7%) | (108,4)              | (1,3%) | (4,2)                               | (0,2%) |
|                        | France                     | Total                           | 1 605,7   | 8,5%   | 1 483,8                     | 8,8%   | 667,2                 | 8,2%   | 816,6                | 9,5%   | (121,9)                             | (6,0%) |
|                        |                            | dont Languedoc-Roussillon       | 98,4  | 0,5%   | (96,8)                      | (0,6%) | (8,8)                 | (0,1%) | (88,0)               | (1,0%) | (1,7)                               | (0,1%) |
|                        |                            | dont Provence-Alpes-Côte d'Azur | 233,1   | 1,2%   | 227,4                       | 1,4%   | (44,9)                | (0,5%) | 182,5                | 2,1%   | (5,7)                               | (0,3%) |
|                        |                            | dont Rhône-Alpes                | 219,1   | 1,2%   | 210,6                       | 1,3%   | 130,0                 | 1,6%   | (80,6)               | (0,9%) | (8,5)                               | (0,4%) |
|                        |                            | dont Île de France              | 277,4   | 1,5%   | 228,7                       | 1,4%   | 130,3                 | 1,6%   | (98,4)               | (1,1%) | (48,7)                              | (2,4%) |
|                        | Espagne                    | Total                           | 733,5   | 3,9%   | 709,4                       | 4,2%   | (67,3)                | (0,8%) | 642,1                | 7,4%   | (24,1)                              | (1,2%) |
|                        |                            | dont îles Canaries et Baléares  | 135,2   | 0,7%   | 135,2                       | 0,8%   | (0,0)                 | (0,0%) | 135,2                | 1,6%   | (0,0)                               | (0,0%) |
|                        |                            | dont Catalogne                  | 174,8   | 0,9%   | 166,7                       | 1,0%   | (33,5)                | (0,4%) | 133,2                | 1,5%   | (8,0)                               | (0,4%) |
|                        | Royaume-Uni                | Total                           | 280,8   | 1,5%   | 187,0                       | 1,1%   | (52,8)                | (0,6%) | 134,2                | 1,6%   | (93,8)                              | (4,6%) |
|                        |                            | dont Londres                    | (111,0)   | (0,6%) | (48,0)                      | (0,3%) | (12,3)                | (0,2%) | (35,7)               | (0,4%) | (63,0)                              | (3,1%) |
|                        | Grèce                      | Total                           | 173,5   | 0,9%   | 168,3                       | 1,0%   | (0,0)                 | (0,0%) | 168,3                | 2,0%   | (5,2)                               | (0,3%) |
|                        | Autres Europe <sup>1</sup> | Total                           | 1 607,3   | 8,5%   | 1 395,7                     | 8,3%   | 162,1                 | 2,0%   | 1 233,6              | 14,3%  | 211,6                               | 10,4%  |
| Pays extra-européens   | USA et Canada              | Total                           | 216,6   | 1,1%   | 177,3                       | 1,1%   | (4,5)                 | (0,1%) | 172,8                | 2,0%   | (39,3)                              | (1,9%) |
|                        | Reste du monde             | Total                           | 916,6   | 4,9%   | 826,9                       | 4,9%   | (18,5)                | (0,2%) | 808,4                | 9,4%   | (89,7)                              | (4,4%) |

<sup>1</sup> inclus Liechtenstein

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: 6608 voyages sans nuitées  
Population résidante suisse dès 6 ans – 6972157 personnes

© OFS/ARE



**T10 Répartition des résidences secondaires selon les caractéristiques socio-démographiques et territoriales par motif et fréquence d'utilisation**

| Caractéristiques socio-démographique et territoriales                   | Motif et fréquence d'utilisation des résidences secondaires |                         |          |                       |                       |                           |             |          |             |          |       |
|---|---|-------------------------|----------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-------------|----------|-------------|----------|-------|
|   | Travail, formation, usage professionnel                     |                         |          | Loisirs et vacances   |                       |                           |             |          | Indéterminé | Au total |       |
|   | 0 à 3 jours par semaine                                     | 4 à 7 jours par semaine | Au total | 0 à 4 semaines par an | 5 à 8 semaines par an | 9 semaines et plus par an | Indéterminé | Au total |             |          |       |
| Au total  | 100,0%  | 100,0%                  | 100,0%   | 100,0%                | 100,0%                | 100,0%                    | 100,0%      | 100,0%   | 100,0%      | 100,0%   |       |
| Taille du ménage  | 1 personne  | 19,9%                   | 13,4%    | 16,9%                 | 19,1%                 | 17,3%                     | 19,3%       | 26,8%    | 19,1%       | 15,9%    | 18,7% |
|   | 2 personnes   | 41,9%                   | 28,6%    | 35,6%                 | 40,0%                 | 48,1%                     | 56,6%       | 49,6%    | 47,7%       | 52,2%    | 46,3% |
|   | 3 personnes   | 14,7%                   | 19,1%    | 16,7%                 | 16,9%                 | 13,0%                     | 11,9%       | 10,7%    | 13,9%       | 11,5%    | 14,2% |
|   | 4 personnes   | 13,6%                   | 21,4%    | 17,3%                 | 16,4%                 | 15,1%                     | 8,3%        | 4,6%     | 13,0%       | 18,5%    | 13,7% |
|   | 5 personnes et plus   | 10,0%                   | 17,6%    | 13,6%                 | 7,7%                  | 6,6%                      | 3,9%        | 8,4%     | 6,4%        | 1,9%     | 7,1%  |
| Revenu mensuel total du ménage  | ne sait pas/pas de réponse                                  | 21,2%                   | 19,6%    | 20,4%                 | 20,0%                 | 21,7%                     | 19,4%       | 36,4%    | 21,4%       | 24,4%    | 21,4% |
|   | jusqu'à 4000 CHF  | 14,1%                   | 9,4%     | 11,8%                 | 11,5%                 | 10,1%                     | 11,7%       | 14,2%    | 11,3%       | 6,7%     | 11,2% |
|   | 4001-8000 CHF   | 30,8%                   | 35,8%    | 33,2%                 | 33,7%                 | 28,8%                     | 32,7%       | 25,6%    | 31,4%       | 31,2%    | 31,6% |
|   | 8001-12 000 CHF   | 19,3%                   | 19,2%    | 19,3%                 | 21,9%                 | 22,1%                     | 20,7%       | 11,0%    | 21,0%       | 19,5%    | 20,7% |
| >12 001 CHF   | 14,7%   | 16,0%                   | 15,3%    | 12,8%                 | 17,2%                 | 15,6%                     | 12,8%       | 14,9%    | 18,2%       | 15,1%    |       |
| Domicile selon la structure du territoire                               | indéterminé/pas de données géocodées                        | 0,0%                    | 2,1%     | 1,0%                  | 0,2%                  | 0,3%                      | 0,1%        | 0,0%     | 0,2%        | 0,0%     | 0,3%  |
|   | Espace urbain   | 71,0%                   | 68,8%    | 70,0%                 | 79,2%                 | 84,1%                     | 84,0%       | 85,9%    | 82,5%       | 79,9%    | 80,9% |
|   | Espace rural  | 29,0%                   | 29,1%    | 29,0%                 | 20,6%                 | 15,6%                     | 15,8%       | 14,1%    | 17,3%       | 20,1%    | 18,9% |
| Emplacement de la résidence secondaire selon la structure du territoire | Pays indéterminé  | 0,0%                    | 0,0%     | 0,0%                  | 0,5%                  | 1,0%                      | 0,7%        | 0,8%     | 0,7%        | 2,2%     | 0,7%  |
|   | Etranger  | 12,6%                   | 8,2%     | 10,5%                 | 28,8%                 | 23,9%                     | 18,9%       | 24,3%    | 24,3%       | 11,7%    | 22,2% |
|   | En Suisse, indéterminé                                      | 0,0%                    | 0,0%     | 0,0%                  | 1,5%                  | 0,7%                      | 0,9%        | 1,8%     | 1,1%        | 1,7%     | 1,0%  |
|   | Espace urbain   | 53,9%                   | 76,7%    | 64,7%                 | 17,9%                 | 19,8%                     | 29,4%       | 32,9%    | 22,6%       | 41,5%    | 28,4% |
| Espace rural  | 33,5%   | 15,1%                   | 24,8%    | 51,1%                 | 55,0%                 | 50,1%                     | 40,2%       | 51,3%    | 42,9%       | 47,8%    |       |
| Emplacement de la résidence secondaire selon la région touristique      | Pays indéterminé  | 0,0%                    | 0,0%     | 0,0%                  | 0,5%                  | 1,0%                      | 0,7%        | 0,8%     | 0,7%        | 2,2%     | 0,7%  |
|   | Etranger  | 12,6%                   | 8,2%     | 10,5%                 | 28,8%                 | 23,9%                     | 18,9%       | 24,3%    | 24,3%       | 11,7%    | 22,2% |
|   | En Suisse, indéterminé                                      | 0,0%                    | 0,0%     | 0,0%                  | 1,5%                  | 0,7%                      | 0,9%        | 1,8%     | 1,1%        | 1,7%     | 1,0%  |
|   | Grisons   | 10,2%                   | 6,5%     | 8,5%                  | 12,3%                 | 18,5%                     | 13,9%       | 4,6%     | 14,2%       | 10,5%    | 13,4% |
|   | Suisse orientale  | 9,9%                    | 10,3%    | 10,1%                 | 5,2%                  | 6,2%                      | 6,9%        | 5,1%     | 6,0%        | 4,2%     | 6,4%  |
|   | Région zurichoise   | 12,8%                   | 16,8%    | 14,7%                 | 1,1%                  | 0,6%                      | 3,0%        | 4,6%     | 1,7%        | 18,2%    | 3,8%  |
|   | Suisse centrale   | 13,0%                   | 10,1%    | 11,6%                 | 5,7%                  | 5,4%                      | 6,8%        | 6,3%     | 5,9%        | 5,5%     | 6,6%  |
|   | Région bâloise  | 4,6%                    | 6,5%     | 5,5%                  | 1,2%                  | 0,6%                      | 2,4%        | 0,3%     | 1,3%        | 0,8%     | 1,8%  |
|   | Plateau suisse  | 9,9%                    | 17,5%    | 13,5%                 | 1,9%                  | 1,5%                      | 4,0%        | 7,2%     | 2,7%        | 7,8%     | 4,2%  |
|   | Oberland bernois  | 2,1%                    | 1,8%     | 2,0%                  | 4,9%                  | 7,8%                      | 7,3%        | 1,9%     | 6,3%        | 2,9%     | 5,7%  |
|   | Neuchâtel/Jura/Jura bernois                                 | 2,6%                    | 4,1%     | 3,3%                  | 2,1%                  | 1,6%                      | 1,4%        | 2,2%     | 1,8%        | 6,5%     | 2,1%  |
|   | Région lémanique (Vaud)                                     | 5,4%                    | 7,1%     | 6,2%                  | 4,6%                  | 4,7%                      | 5,1%        | 9,5%     | 5,1%        | 9,0%     | 5,3%  |
|   | Genève  | 1,9%                    | 0,8%     | 1,4%                  | 0,4%                  | 0,2%                      | 0,8%        | 0,9%     | 0,5%        | 0,6%     | 0,6%  |
| Valais  | 7,9%  | 0,6%                    | 4,5%     | 16,4%                 | 17,0%                 | 14,6%                     | 19,2%       | 16,3%    | 9,0%        | 14,6%    |       |
| Tessin  | 5,5%  | 5,8%                    | 5,6%     | 11,8%                 | 9,6%                  | 10,2%                     | 8,8%        | 10,5%    | 5,2%        | 9,7%     |       |
| Région Fribourg   | 1,6%  | 3,8%                    | 2,7%     | 1,2%                  | 1,2%                  | 3,1%                      | 2,5%        | 1,8%     | 4,0%        | 2,0%     |       |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: 31 950 ménages

© OFS/ARE

### T 11 Répartition des résidences secondaires selon le motif et la fréquence d'utilisation par caractéristiques socio-démographiques et territoriales

| Caractéristiques socio-démographique et territoriales                   | Motif et fréquence d'utilisation des résidences secondaires |                         |          |                       |                       |                           |             |       |          | Indéterminé | Au total |
|---|---|-------------------------|----------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-------------|-------|----------|-------------|----------|
|   | Travail, formation, usage professionnel                     |                         |          | Loisirs et vacances   |                       |                           |             |       | Au total |             |          |
|   | 0 à 3 jours par semaine                                     | 4 à 7 jours par semaine | Au total | 0 à 4 semaines par an | 5 à 8 semaines par an | 9 semaines et plus par an | Indéterminé |       |          |             |          |
| Au total  | 6,5%  | 5,8%                    | 12,3%    | 29,5%                 | 26,4%                 | 23,2%                     | 5,5%        | 84,5% | 3,1%     | 100,0%      |          |
| Taille du ménage  |   |                         |          |                       |                       |                           |             |       |          |             |          |
| 1 personne  | 6,9%  | 4,2%                    | 11,1%    | 30,0%                 | 24,4%                 | 24,0%                     | 7,8%        | 86,2% | 2,7%     | 100,0%      |          |
| 2 personnes   | 5,9%  | 3,6%                    | 9,5%     | 25,4%                 | 27,4%                 | 28,3%                     | 5,8%        | 87,0% | 3,5%     | 100,0%      |          |
| 3 personnes   | 6,7%  | 7,8%                    | 14,6%    | 35,1%                 | 24,2%                 | 19,4%                     | 4,1%        | 82,9% | 2,6%     | 100,0%      |          |
| 4 personnes   | 6,5%  | 9,1%                    | 15,5%    | 35,3%                 | 29,1%                 | 14,0%                     | 1,8%        | 80,2% | 4,2%     | 100,0%      |          |
| 5 personnes et plus   | 9,1%  | 14,4%                   | 23,5%    | 31,8%                 | 24,6%                 | 12,8%                     | 6,4%        | 75,7% | 0,9%     | 100,0%      |          |
| Revenu mensuel total du ménage  |   |                         |          |                       |                       |                           |             |       |          |             |          |
| ne sait pas/pas de réponse  | 6,4%  | 5,3%                    | 11,7%    | 27,5%                 | 26,8%                 | 21,0%                     | 9,3%        | 84,7% | 3,6%     | 100,0%      |          |
| jusqu'à 4000 CHF  | 8,2%  | 4,9%                    | 13,0%    | 30,2%                 | 23,8%                 | 24,2%                     | 6,9%        | 85,1% | 1,9%     | 100,0%      |          |
| 4001-8000 CHF   | 6,3%  | 6,6%                    | 12,9%    | 31,5%                 | 24,1%                 | 24,0%                     | 4,4%        | 84,0% | 3,1%     | 100,0%      |          |
| 8001-12 000 CHF   | 6,1%  | 5,4%                    | 11,5%    | 31,2%                 | 28,3%                 | 23,2%                     | 2,9%        | 85,6% | 3,0%     | 100,0%      |          |
| >12 001 CHF   | 6,3%  | 6,2%                    | 12,5%    | 25,1%                 | 30,1%                 | 23,9%                     | 4,6%        | 83,7% | 3,8%     | 100,0%      |          |
| Domicile selon la structure du territoire                               |   |                         |          |                       |                       |                           |             |       |          |             |          |
| indéterminé/pas de données géocodées                                    | 0,0%  | 42,7%                   | 42,7%    | 20,5%                 | 26,2%                 | 10,6%                     | 0,0%        | 57,3% | 0,0%     | 100,0%      |          |
| Espace urbain   | 5,7%  | 5,0%                    | 10,7%    | 28,9%                 | 27,5%                 | 24,1%                     | 5,8%        | 86,2% | 3,1%     | 100,0%      |          |
| Espace rural  | 10,0%   | 9,0%                    | 19,0%    | 32,2%                 | 21,9%                 | 19,5%                     | 4,1%        | 77,7% | 3,4%     | 100,0%      |          |
| Emplacement de la résidence secondaire selon la structure du territoire |   |                         |          |                       |                       |                           |             |       |          |             |          |
| Pays indéterminé  | 0,0%  | 0,0%                    | 0,0%     | 22,2%                 | 36,7%                 | 24,4%                     | 6,5%        | 89,8% | 10,2%    | 100,0%      |          |
| Etranger  | 3,7%  | 2,2%                    | 5,8%     | 38,2%                 | 28,5%                 | 19,8%                     | 6,0%        | 92,5% | 1,7%     | 100,0%      |          |
| En Suisse, indéterminé  | 0,0%  | 0,0%                    | 0,0%     | 44,5%                 | 19,1%                 | 20,8%                     | 10,1%       | 94,5% | 5,5%     | 100,0%      |          |
| Espace urbain   | 12,4%   | 15,7%                   | 28,1%    | 18,6%                 | 18,4%                 | 24,0%                     | 6,3%        | 67,3% | 4,6%     | 100,0%      |          |
| Espace rural  | 4,6%  | 1,8%                    | 6,4%     | 31,5%                 | 30,4%                 | 24,3%                     | 4,6%        | 90,8% | 2,8%     | 100,0%      |          |
| Emplacement de la résidence secondaire selon la région touristique      |   |                         |          |                       |                       |                           |             |       |          |             |          |
| Pays indéterminé  | 0,0%  | 0,0%                    | 0,0%     | 22,2%                 | 36,7%                 | 24,4%                     | 6,5%        | 89,8% | 10,2%    | 100,0%      |          |
| Etranger  | 3,7%  | 2,2%                    | 5,8%     | 38,2%                 | 28,5%                 | 19,8%                     | 6,0%        | 92,5% | 1,7%     | 100,0%      |          |
| En Suisse, indéterminé  | 0,0%  | 0,0%                    | 0,0%     | 44,5%                 | 19,1%                 | 20,8%                     | 10,1%       | 94,5% | 5,5%     | 100,0%      |          |
| Grisons   | 5,0%  | 2,8%                    | 7,8%     | 27,2%                 | 36,5%                 | 24,1%                     | 1,9%        | 89,7% | 2,5%     | 100,0%      |          |
| Suisse orientale  | 10,0%   | 9,3%                    | 19,3%    | 23,9%                 | 25,4%                 | 25,0%                     | 4,3%        | 78,6% | 2,0%     | 100,0%      |          |
| Région zurichoise   | 21,8%   | 25,5%                   | 47,4%    | 8,7%                  | 4,2%                  | 18,2%                     | 6,6%        | 37,6% | 15,0%    | 100,0%      |          |
| Suisse centrale   | 12,8%   | 8,9%                    | 21,7%    | 25,3%                 | 21,5%                 | 23,8%                     | 5,2%        | 75,7% | 2,6%     | 100,0%      |          |
| Région bâloise  | 16,9%   | 21,6%                   | 38,5%    | 19,4%                 | 8,7%                  | 31,0%                     | 1,1%        | 60,1% | 1,4%     | 100,0%      |          |
| Plateau suisse  | 15,5%   | 24,5%                   | 39,9%    | 13,4%                 | 9,3%                  | 22,1%                     | 9,4%        | 54,2% | 5,9%     | 100,0%      |          |
| Oberland bernois  | 2,4%  | 1,9%                    | 4,3%     | 25,7%                 | 36,5%                 | 30,0%                     | 1,9%        | 94,1% | 1,6%     | 100,0%      |          |
| Neuchâtel/Jura/Jura bernois   | 7,9%  | 11,2%                   | 19,1%    | 29,4%                 | 20,6%                 | 15,7%                     | 5,7%        | 71,3% | 9,6%     | 100,0%      |          |
| Région lémanique (Vaud)   | 6,5%  | 7,8%                    | 14,3%    | 25,3%                 | 23,1%                 | 22,3%                     | 9,7%        | 80,4% | 5,3%     | 100,0%      |          |
| Genève  | 20,5%   | 7,5%                    | 28,0%    | 19,3%                 | 9,7%                  | 31,3%                     | 8,4%        | 68,7% | 3,3%     | 100,0%      |          |
| Valais  | 3,5%  | 0,2%                    | 3,8%     | 33,2%                 | 30,7%                 | 23,2%                     | 7,2%        | 94,3% | 1,9%     | 100,0%      |          |
| Tessin  | 3,7%  | 3,5%                    | 7,1%     | 35,9%                 | 26,2%                 | 24,2%                     | 4,9%        | 91,2% | 1,7%     | 100,0%      |          |
| Région Fribourg   | 5,5%  | 11,4%                   | 16,9%    | 17,8%                 | 15,7%                 | 36,2%                     | 6,9%        | 76,7% | 6,5%     | 100,0%      |          |

Source: Office fédéral de la statistique, Office fédéral du développement territorial; Microrecensement 2005 sur le comportement de la population en matière de transports

Base: 31 950 ménages

© OFS/ARE

**T 12 Nombre de voyages par personne avec nuitées selon différentes caractéristiques socio-démographiques et territoriales, comparaison 1998–2003–2005**

| Caractéristiques socio-démographiques et territoriales | Nombre de voyages par personne      |      |      |              |      |      |                                    |       |      |              |      |       |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
|--|-------------------------------------|------|------|--------------|------|------|------------------------------------|-------|------|--------------|------|-------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | Voyages privés courts (1–3 nuitées) |      |      |              |      |      | Voyages privés longs (> 3 nuitées) |       |      |              |      |       |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
|  | En Suisse                           |      |      | A l'étranger |      |      | En Suisse                          |       |      | A l'étranger |      |       |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
|  | Total                               | 1998 | 2003 | 2005         | 1998 | 2003 | 2005                               | Total | 1998 | 2003         | 2005 | Total | 1998 | 2003 | 2005 |     |     |     |     |     |     |  |
| Au total   | 1,6                                 | 1,4  | 1,2  | 1,1          | 1,0  | 0,8  | 0,5                                | 0,4   | 0,4  | 1,4          | 1,4  | 1,2   | 0,5  | 0,4  | 0,3  | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,5 | 0,3 | 0,3 |  |
| Sexe   |                                     |      |      |              |      |      |                                    |       |      |              |      |       |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
| Hommes   | 1,6                                 | 1,5  | 1,1  | 1,0          | 1,1  | 0,7  | 0,5                                | 0,4   | 0,4  | 1,4          | 1,4  | 1,2   | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,5 |  |
| Femmes   | 1,6                                 | 1,3  | 1,2  | 1,1          | 0,9  | 0,8  | 0,5                                | 0,4   | 0,4  | 1,4          | 1,4  | 1,2   | 0,5  | 0,4  | 0,3  | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,3 | 0,1 | 0,1 |  |
| Age  |                                     |      |      |              |      |      |                                    |       |      |              |      |       |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
| 15–24 ans  | 1,8                                 | 1,5  | 1,5  | 1,4          | 1,1  | 1,2  | 0,5                                | 0,3   | 0,3  | 1,6          | 1,6  | 1,2   | 0,6  | 0,5  | 0,3  | 1,0 | 1,2 | 0,9 | 0,2 | 0,1 | 0,1 |  |
| 25–44 ans  | 1,9                                 | 1,7  | 1,5  | 1,2          | 1,2  | 1,0  | 0,7                                | 0,5   | 0,5  | 1,4          | 1,4  | 1,2   | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 1,0 | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,5 |  |
| 45–64 ans  | 1,5                                 | 1,2  | 1,0  | 0,9          | 0,9  | 0,6  | 0,5                                | 0,3   | 0,4  | 1,4          | 1,4  | 1,2   | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,6 | 0,3 | 0,4 |  |
| 65 ans ou plus   | 1,0                                 | 0,9  | 0,5  | 0,7          | 0,7  | 0,4  | 0,2                                | 0,2   | 0,1  | 1,1          | 1,1  | 1,0   | 0,4  | 0,4  | 0,4  | 0,7 | 0,7 | 0,6 | 0,1 | 0,1 | 0,0 |  |
| Etat civil   |                                     |      |      |              |      |      |                                    |       |      |              |      |       |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
| Célibataire  | 2,3                                 | 1,8  | 1,6  | 1,6          | 1,3  | 1,2  | 0,7                                | 0,5   | 0,5  | 1,6          | 1,5  | 1,2   | 0,5  | 0,4  | 0,3  | 1,0 | 1,1 | 0,9 | 0,5 | 0,3 | 0,3 |  |
| Marié(e)/Séparé(e)                                     | 1,2                                 | 1,2  | 0,9  | 0,8          | 0,9  | 0,6  | 0,4                                | 0,3   | 0,3  | 1,4          | 1,4  | 1,2   | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 0,9 | 1,0 | 0,9 | 0,6 | 0,3 | 0,4 |  |
| Veuf/veuve   | 1,9                                 | 1,0  | 0,6  | 1,2          | 0,8  | 0,4  | 0,7                                | 0,2   | 0,2  | 1,2          | 1,1  | 0,8   | 0,3  | 0,4  | 0,3  | 0,9 | 0,8 | 0,5 | 0,6 | 0,1 | 0,0 |  |
| Divorcé/e  | 1,3                                 | 1,4  | 1,2  | 1,0          | 1,0  | 0,6  | 0,3                                | 0,4   | 0,6  | 1,0          | 1,3  | 1,2   | 0,4  | 0,4  | 0,3  | 0,6 | 0,9 | 0,9 | 0,0 | 0,2 | 0,2 |  |
| Domicile   |                                     |      |      |              |      |      |                                    |       |      |              |      |       |      |      |      |     |     |     |     |     |     |  |
| Région lémanique (GE, VD, VS)                          | 1,6                                 | 1,4  | 0,8  | 0,9          | 0,9  | 0,4  | 0,7                                | 0,5   | 0,4  | 1,4          | 1,4  | 1,2   | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 1,1 | 1,2 | 1,0 | 0,5 | 0,3 | 0,2 |  |
| Plateau suisse (BE, FR, JU, NE, SO)                    | 1,4                                 | 1,5  | 1,1  | 0,9          | 1,2  | 0,8  | 0,5                                | 0,3   | 0,3  | 1,3          | 1,3  | 1,1   | 0,5  | 0,4  | 0,3  | 0,9 | 0,9 | 0,7 | 0,3 | 0,2 | 0,3 |  |
| Suisse du Nord Ouest (AG, BS, BL)                      | 1,7                                 | 1,5  | 1,3  | 1,3          | 1,1  | 0,8  | 0,3                                | 0,4   | 0,5  | 1,6          | 1,5  | 1,3   | 0,6  | 0,5  | 0,5  | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,3 |  |
| Zürich (ZH)  | 2,0                                 | 1,5  | 1,5  | 1,4          | 1,1  | 1,1  | 0,6                                | 0,4   | 0,4  | 1,7          | 1,7  | 1,4   | 0,6  | 0,6  | 0,4  | 1,1 | 1,1 | 1,0 | 0,6 | 0,4 | 0,3 |  |
| Suisse orientale (AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG)          | 1,7                                 | 1,1  | 1,2  | 1,2          | 0,7  | 0,9  | 0,4                                | 0,4   | 0,3  | 1,3          | 1,2  | 1,1   | 0,5  | 0,3  | 0,3  | 0,8 | 0,9 | 0,8 | 0,5 | 0,4 | 0,3 |  |
| Suisse centrale (LU, OW, NW, SZ, UR, ZG)               | 1,5                                 | 1,5  | 1,2  | 1,0          | 1,2  | 0,8  | 0,5                                | 0,3   | 0,4  | 1,2          | 1,3  | 1,1   | 0,3  | 0,5  | 0,3  | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,4 | 0,1 | 0,7 |  |
| Tessin (TI)  | 1,1                                 | 1,2  | 0,7  | 0,5          | 0,8  | 0,4  | 0,6                                | 0,4   | 0,3  | 1,2          | 1,0  | 0,8   | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,3 | 0,1 | 0,2 |  |

© OFS/ARE

## T 13 Voyages privés avec nuitées selon différentes variables structurantes, comparaison 1998-2003-2005

| Variables structurantes             | Tous les voyages |                 |                 |               |               |               | In der Schweiz |                |                |               |               |               | Im Ausland     |                |                |               |               |               |  |
|-------------------------------------|------------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--|
|                                     | En milliers      |                 |                 | En %          |               |               | En milliers    |                |                | En %          |               |               | En milliers    |                |                | En %          |               |               |  |
|                                     | 1998             | 2003            | 2005            | 1998          | 2003          | 2005          | 1998           | 2003           | 2005           | 1998          | 2003          | 2005          | 1998           | 2003           | 2005           | 1998          | 2003          | 2005          |  |
| <b>Au total</b>                     | <b>17 596,2</b>  | <b>16 283,0</b> | <b>14 546,5</b> | <b>100,0%</b> | <b>100,0%</b> | <b>100,0%</b> | <b>9 010,5</b> | <b>8 319,2</b> | <b>6 859,3</b> | <b>100,0%</b> | <b>100,0%</b> | <b>100,0%</b> | <b>8 585,7</b> | <b>7 963,3</b> | <b>7 687,2</b> | <b>100,0%</b> | <b>100,0%</b> | <b>100,0%</b> |  |
| <b>Durée du voyage</b>              |                  |                 |                 |               |               |               |                |                |                |               |               |               |                |                |                |               |               |               |  |
| 1 nuit                              | 3 227,5          | 3 145,9         | 3 030,8         | 18,3%         | 19,3%         | 20,8%         | 2 655,9        | 2 763,7        | 2 449,3        | 30,0%         | 33,2%         | 35,7%         | 571,6          | 382,3          | 581,5          | 6,7%          | 4,8%          | 7,6%          |  |
| 2-3 nuits                           | 6 208,7          | 5 010,1         | 4 111,5         | 35,3%         | 30,8%         | 28,3%         | 3 719,7        | 3 164,3        | 2 340,6        | 41,3%         | 38,0%         | 34,1%         | 2 489,0        | 1 845,8        | 1 770,9        | 29,0%         | 23,2%         | 23,0%         |  |
| 4-7 nuits                           | 4 011,7          | 4 021,0         | 3 995,0         | 22,8%         | 24,7%         | 27,5%         | 1 756,7        | 1 686,8        | 1 405,9        | 20,0%         | 20,3%         | 20,5%         | 2 255,0        | 2 334,1        | 2 589,2        | 26,3%         | 29,3%         | 33,7%         |  |
| 8-14 nuits                          | 2 611,9          | 2 533,7         | 2 223,0         | 14,8%         | 15,6%         | 15,3%         | 666,1          | 573,4          | 547,4          | 7,4%          | 6,9%          | 8,0%          | 1 945,8        | 1 960,3        | 1 675,6        | 22,7%         | 24,6%         | 21,8%         |  |
| Plus de 14 nuits                    | 1 536,5          | 1 571,8         | 1 186,1         | 8,7%          | 9,7%          | 8,2%          | 212,1          | (131,0)        | (116,0)        | 2,4%          | (1,6%)        | (1,7%)        | 1 324,4        | 1 440,9        | 1 070,1        | 15,4%         | 18,1%         | 13,9%         |  |
| <b>Moyen de transport principal</b> |                  |                 |                 |               |               |               |                |                |                |               |               |               |                |                |                |               |               |               |  |
| <b>pour l'aller et le retour</b>    |                  |                 |                 |               |               |               |                |                |                |               |               |               |                |                |                |               |               |               |  |
| TIM transport individuel motorisé   | 10 014,0         | 9 947,6         | 8 401,4         | 56,9%         | 61,1%         | 57,8%         | 6 059,8        | 5 794,9        | 4 735,5        | 67,3%         | 69,7%         | 69,0%         | 3 954,5        | 4 152,7        | 3 665,8        | 46,1%         | 52,1%         | 47,7%         |  |
| TP transports publics               | 3 798,6          | 3 102,0         | 2 733,7         | 21,6%         | 19,1%         | 18,8%         | 2 490,1        | 2 146,5        | 1 839,1        | 27,6%         | 25,8%         | 26,8%         | 1 308,5        | 955,5          | 894,6          | 15,2%         | 12,0%         | 11,6%         |  |
| Avion                               | 2 616,8          | 2 266,7         | 2 713,5         | 14,9%         | 13,9%         | 18,7%         | (46,5)         | (22,8)         | (59,1)         | (0,5)         | (0,3%)        | (0,9%)        | 2 570,3        | 2 243,9        | 2 654,4        | 29,9%         | 28,2%         | 34,5%         |  |
| Autres                              | 1 272,3          | 966,2           | 697,9           | 7,2%          | 5,9%          | 4,8%          | 469,8          | (355,0)        | 225,5          | 5,2%          | (4,3%)        | 3,3%          | 802,5          | 611,2          | 472,4          | 9,3%          | 7,7%          | 6,1%          |  |
| <b>Période de départ</b>            |                  |                 |                 |               |               |               |                |                |                |               |               |               |                |                |                |               |               |               |  |
| Novembre                            | 681,0            | 720,1           | 683,1           | 3,9%          | 4,4%          | 4,7%          | 340,5          | 336,2          | 311,8          | 3,8%          | 4,0%          | 4,5%          | 340,5          | 383,9          | 371,3          | 4,0%          | 4,8%          | 4,8%          |  |
| Décembre                            | 1 608,2          | 1 740,5         | 1 193,7         | 9,1%          | 10,7%         | 8,2%          | 921,7          | 982,3          | 682,4          | 10,2%         | 11,8%         | 9,9%          | 686,5          | 788,3          | 511,3          | 8,0%          | 9,5%          | 6,7%          |  |
| Janvier                             | 1 129,3          | 885,4           | 893,6           | 6,4%          | 5,4%          | 6,1%          | 891,9          | 609,1          | 587,4          | 9,9%          | 7,3%          | 8,6%          | 237,5          | 276,4          | 306,1          | 2,8%          | 3,5%          | 4,0%          |  |
| Février                             | 1 541,0          | 1 306,8         | 1 044,9         | 8,8%          | 8,0%          | 7,2%          | 1 126,8        | 975,0          | 723,7          | 12,5%         | 11,7%         | 10,6%         | 414,3          | 331,8          | 321,2          | 4,8%          | 4,2%          | 4,2%          |  |
| Mars                                | 1 198,4          | 873,8           | 1 187,0         | 6,8%          | 5,4%          | 8,2%          | 724,2          | 566,0          | 665,0          | 8,0%          | 6,8%          | 9,7%          | 474,2          | 307,7          | 522,0          | 5,5%          | 3,9%          | 6,8%          |  |
| Avril                               | 1 383,3          | 1 128,4         | 934,1           | 7,9%          | 6,9%          | 6,4%          | 560,8          | 458,4          | 510,3          | 6,2%          | 5,5%          | 7,4%          | 822,5          | 670,1          | 423,8          | 9,6%          | 8,4%          | 5,5%          |  |
| Semestre d'hiver                    | 7 541,2          | 6 655,1         | 5 936,3         | 42,9%         | 40,9%         | 40,8%         | 4 565,8        | 3 926,9        | 3 480,7        | 50,7%         | 47,2%         | 50,7%         | 2 975,7        | 2 728,2        | 2 455,7        | 34,7%         | 34,3%         | 31,9%         |  |
| Mai                                 | 1 534,2          | 1 246,4         | 1 154,2         | 8,7%          | 7,7%          | 7,9%          | 668,3          | 625,7          | 407,6          | 7,4%          | 7,5%          | 5,9%          | 865,9          | 620,7          | 746,6          | 10,1%         | 7,8%          | 9,7%          |  |
| Juin                                | 1 277,8          | 1 455,4         | 1 087,7         | 7,3%          | 8,9%          | 7,5%          | 563,6          | 775,6          | 404,7          | 6,3%          | 9,3%          | 5,9%          | 714,1          | 679,7          | 683,1          | 8,3%          | 8,5%          | 8,9%          |  |
| Juillet                             | 2 362,7          | 2 477,5         | 2 402,6         | 13,4%         | 15,2%         | 16,5%         | 986,5          | 1 075,7        | 886,9          | 10,9%         | 12,9%         | 12,9%         | 1 376,2        | 1 401,8        | 1 515,7        | 16,0%         | 17,6%         | 19,7%         |  |
| Août                                | 1 774,1          | 1 576,3         | 1 458,2         | 10,1%         | 9,7%          | 10,0%         | 777,3          | 783,1          | 648,6          | 8,6%          | 9,4%          | 9,5%          | 996,8          | 793,1          | 809,6          | 11,6%         | 10,0%         | 10,5%         |  |
| Septembre                           | 1 547,6          | 1 432,9         | 1 084,2         | 8,8%          | 8,8%          | 7,5%          | 712,2          | 479,0          | 412,4          | 7,9%          | 5,8%          | 6,0%          | 835,4          | 953,9          | 671,7          | 9,7%          | 12,0%         | 8,7%          |  |
| Octobre                             | 1 558,7          | 1 438,9         | 1 423,2         | 8,9%          | 8,8%          | 9,8%          | 736,7          | 653,0          | 618,4          | 8,2%          | 7,9%          | 9,0%          | 821,9          | 785,8          | 804,8          | 9,6%          | 9,9%          | 10,5%         |  |
| Semestre d'été                      | 10 055,0         | 9 627,4         | 8 610,2         | 57,1%         | 59,1%         | 59,2%         | 4 444,7        | 4 392,2        | 3 378,6        | 49,3%         | 52,8%         | 49,3%         | 5 610,3        | 5 235,2        | 5 231,5        | 65,3%         | 65,7%         | 68,1%         |  |

<sup>1</sup> Nombre de voyages de la population résidente permanente de 15 ans et plus

© OFS/ARE

T 14 Nombre de voyages<sup>1</sup> avec nuitées selon les destinations principales, comparaison 1998-2003-2005

| Destinations principales              | Voyages privés courts |               |               |              |              |             | Voyages privés longs |               |               |             |             |             | Voyages professionnels avec nuitées |                |               |             |             |             |
|---------------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|----------------------|---------------|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------------------|----------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
|                                       | en milliers           |               |               | en %         |              |             | en milliers          |               |               | en %        |             |             | en milliers                         |                |               | en %        |             |             |
|                                       | 1998                  | 2003          | 2005          | 1998         | 2003         | 2005        | 1998                 | 2003          | 2005          | 1998        | 2003        | 2005        | 1998                                | 2003           | 2005          | 1998        | 2003        | 2005        |
| <b>Total des voyages</b>              | <b>9436,1</b>         | <b>8156,1</b> | <b>7142,4</b> | <b>100</b>   | <b>100</b>   | <b>100</b>  | <b>8160,1</b>        | <b>8126,5</b> | <b>7404,1</b> | <b>100</b>  | <b>100</b>  | <b>100</b>  | <b>2887,9</b>                       | <b>1588,9</b>  | <b>2039,7</b> | <b>100</b>  | <b>100</b>  | <b>100</b>  |
| <b>Etranger, total</b>                | <b>3060,6</b>         | <b>2228,1</b> | <b>2352,4</b> | <b>100</b>   | <b>100</b>   | <b>100</b>  | <b>5525,1</b>        | <b>5735,3</b> | <b>5334,9</b> | <b>100</b>  | <b>100</b>  | <b>100</b>  | <b>1607,9</b>                       | <b>810,8</b>   | <b>1164,2</b> | <b>100</b>  | <b>100</b>  | <b>100</b>  |
| <b>Europe, dont:</b>                  | <b>3000,3</b>         | <b>2178,5</b> | <b>2326,0</b> | <b>98,0</b>  | <b>97,8</b>  | <b>99,0</b> | <b>4597,1</b>        | <b>4821,8</b> | <b>4444,6</b> | <b>83,2</b> | <b>84,1</b> | <b>83,3</b> | <b>1433,2</b>                       | <b>687,5</b>   | <b>1035,5</b> | <b>89,1</b> | <b>87,6</b> | <b>88,9</b> |
| Pays limitrophes <sup>2</sup> , dont: | 2630,8                | 1966,5        | 2062,1        | 86,0         | 88,3         | 87,7        | 2689,1               | 3171,8        | 2541,4        | 48,7        | 55,3        | 47,6        | 902,1                               | 530,7          | 701,5         | 56,1        | 65,4        | 60,3        |
| Allemagne                             | 769,5                 | 783,6         | 786,4         | 25,1         | 35,2         | 33,4        | 363,9                | 454,0         | 453,2         | 6,6         | 7,9         | 8,5         | 392,6                               | (264,9)        | 389,0         | 24,4        | (32,7)      | 33,4        |
| France                                | 957,1                 | 621,2         | 600,0         | 31,3         | 27,9         | 25,5        | 787,6                | 1032,6        | 715,8         | 14,3        | 18,0        | 13,4        | 273,9                               | (113,6)        | 121,7         | 17,0        | (14,0)      | 10,4        |
| Italie                                | 622,9                 | 409,0         | 403,1         | 20,4         | 18,4         | 17,1        | 1176,5               | 1338,8        | 1083,6        | 21,3        | 23,3        | 20,3        | 185,9                               | (110,7)        | 107,5         | 11,6        | (13,7)      | 9,2         |
| Autriche                              | 277,4                 | (140,4)       | 269,1         | 9,1          | (6,3)        | 11,4        | 361,1                | 346,5         | 287,2         | 6,5         | 6,0         | 5,4         | (49,6)                              | (37,1)         | 59,2          | (3,1)       | (4,6)       | 5,1         |
| Espagne                               | (28,2)                | (26,5)        | 67,1          | (0,9)        | (1,2)        | 2,9         | 642,3                | 501,9         | 562,8         | 11,6        | 8,8         | 10,5        | (39,4)                              | (28,5)         | 24,0          | (2,5)       | (3,5)       | 2,1         |
| Royaume Uni                           | 119,4                 | (84,9)        | 51,2          | 3,9          | (3,8)        | 2,2         | 186,8                | (98,7)        | 128,1         | 3,4         | (1,7)       | 2,4         | 122,5                               | (27,0)         | 93,7          | 7,6         | (3,3)       | 8,0         |
| Grèce                                 | (12,3)                | (0)           | 0             | (0,4)        | (0)          | 0,0         | 183,6                | (145,8)       | 154,5         | 3,3         | (2,5)       | 2,9         | (4,8)                               | (0)            | 5,2           | (0,3)       | (0)         | 0,4         |
| Autres Europe                         | 213,7                 | (100,6)       | 149,0         | 7,0          | (4,5)        | 6,3         | 895,2                | 903,5         | 1 059,4       | 16,2        | 15,8        | 19,9        | 364,4                               | (101,3)        | 211,2         | 22,7        | (12,5)      | 18,1        |
| <b>Pays extra-européens, dont:</b>    | <b>(22,2)</b>         | <b>(49,5)</b> | <b>23</b>     | <b>(0,7)</b> | <b>(2,2)</b> | <b>1,0</b>  | <b>851,9</b>         | <b>913,5</b>  | <b>888,6</b>  | <b>15,4</b> | <b>15,9</b> | <b>16,7</b> | <b>(119,6)</b>                      | <b>(123,3)</b> | <b>129</b>    | <b>7,0</b>  | <b>(12)</b> | <b>11,1</b> |
| USA et Canada                         | (8,2)                 | (12,0)        | 4,5           | (0,3)        | (0,5)        | 0,2         | 291,7                | (149,7)       | 161,4         | 5,3         | (2,6)       | 3,0         | (38,8)                              | (73,6)         | 39,2          | (3)         | (3)         | 3,4         |
| <b>Suisse, total</b>                  | <b>6375,5</b>         | <b>5928,0</b> | <b>4790,0</b> |              |              |             | <b>2635,0</b>        | <b>2391,2</b> | <b>2069,3</b> |             |             |             | <b>1280,0</b>                       | <b>778,1</b>   | <b>875,5</b>  |             |             |             |

<sup>1</sup> Nombre de voyages de la population résidente permanente de 15 ans et plus

<sup>2</sup> Allemagne, France, Italie, Autriche et Liechtenstein

© OFS/ARE



# Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies:

## *Moyen de diffusion*

Service de renseignements individuels

L'OFS sur Internet

Communiqués de presse: information rapide concernant les résultats les plus récents

Publications: information approfondie (certaines sont disponibles sur disquette/CD-Rom)

Banque de données (accessible en ligne)

## *Contact*

032 713 60 11  
info@bfs.admin.ch

[www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch)

[www.news-stat.admin.ch](http://www.news-stat.admin.ch)

032 713 60 60  
order@bfs.admin.ch

032 713 60 86  
[www.statweb.admin.ch](http://www.statweb.admin.ch)

Informations sur les divers moyens de diffusion sur Internet à l'adresse  
[www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch) → Services → Les publications de Statistique suisse

La présente publication fournit des informations sur le comportement de la population résidante suisse en matière de voyages en 2005. Elle contient des analyses sur la fréquence des voyages selon quelques caractéristiques socio-démographiques des personnes, selon leur lieu de résidence et selon le type, l'origine et la destination des voyages. Une comparaison des résultats avec les enquêtes précédentes y est également menée. Pour la première fois, une étude de la possession et de l'utilisation des résidences secondaires est présentée.

En 2005, les Suisses ont entrepris en moyenne près de 2,4 voyages privés, 0,3 voyage professionnel et 10 voyages d'une journée. Ces résultats correspondent à un total de 70,7 millions de voyages sans nuitées et 18,8 millions de voyages avec nuitées, dont respectivement 12% et 11% sont des voyages d'affaires.

Les voyages d'une journée ont eu lieu principalement en Suisse. Un peu plus de la moitié des voyages avec nuitées se sont déroulés quant à eux à l'étranger. La destination la plus fréquente des voyages hors de nos frontières a été l'Europe et plus particulièrement l'Italie, l'Allemagne et la France.

**N° de commande**

502-0500

**Commandes**

Tél.: 032 713 60 60

Fax: 032 713 60 61

E-mail: [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)

**Prix**

9 francs (TVA excl.)

ISBN 978-3-303-10432-3